



Rapporto annuale  
**2015**





Azienda Elettrica Ticinese

# Rapporto annuale **2015**



**Relazione del Consiglio di Amministrazione  
dell'Azienda Elettrica Ticinese  
al Gran Consiglio e al Consiglio di Stato  
della Repubblica e Cantone Ticino**

Signore e Signori,  
Presidenti,  
Consigliere e Consiglieri di Stato,  
Deputate e Deputati,

conformemente alle disposizioni dell'articolo 5 della Legge  
istituente l'Azienda Elettrica Ticinese, vi trasmettiamo per la ratifica  
(articolo 5 capoverso 2 LAET):

- il rapporto di gestione del Consiglio di Amministrazione  
per l'esercizio 2015;
- il conto annuale dell'esercizio 2015;
- la proposta di destinazione del risultato;
- il rapporto dei revisori;

e per discussione (articolo 5 capoverso 3 LAET):

- il rapporto sull'attività prevista nei prossimi due anni.



### Acquisizione dell'impianto del Lucendro

Il Rapporto annuale 2015 di AET è corredato da un reportage realizzato dal fotografo Sven Stoppani, che nel corso dell'inverno ha seguito due collaboratori dell'Azienda durante un giro d'ispezione alle infrastrutture dell'impianto del Lucendro nella regione di Airole e del Passo del San Gottardo.

Nel 1942, nel pieno della seconda guerra mondiale, i cantoni Ticino e Uri assegnarono ad Aar e Ticino SA (Atel) la concessione per l'utilizzo delle acque del bacino imbrifero del Gottardo. L'impianto ad accumulazione del Lucendro fu costruito tra il 1942 e il 1948 e la centrale ad Airole venne messa parzialmente in esercizio già nel 1945.

AET ha acquistato l'impianto da Alpiq nel giugno del 2015, con nove anni d'anticipo rispetto al termine della sua prevista riversione, assicurandosi la flessibilità garantita dalle riserve d'acqua contenute nei laghi Lucendro e Sella.

In copertina: il bacino e la diga del Sella

# Indice

Il 2015 in breve	9
Organi aziendali	11

---

## **Relazione del Consiglio di Amministrazione**

Introduzione del Presidente del Consiglio di Amministrazione	15
Rapporto di gestione	19
Rapporto sull'attività prevista nei prossimi due anni	25
Proposta di destinazione del risultato	31

---

## **Conto annuale consolidato**

Bilancio consolidato	34
Conto economico consolidato	36
Rendiconto finanziario consolidato	37
Prospetto della variazione del capitale proprio consolidato	38
Allegato al conto annuale consolidato	39
Relazione di revisione di Ernst & Young SA sul conto annuale consolidato	60

---

## **Conto annuale**

Bilancio	66
Conto economico	68
Rendiconto finanziario	69
Prospetto della variazione del capitale proprio	70
Allegato al conto annuale	71
Relazione di revisione di Ernst & Young SA sul conto annuale	88
Rapporto dei revisori al Gran Consiglio	90

---

## **Appendici**

Società del Gruppo AET	96
Dati statistici	98



Se la diga del Sella (in foto) venne costruita in una maniera classica, quella che chiude il lago Lucendro fu realizzata impiegando la tecnica della "gravità alleggerita": un sistema economico, di rapida costruzione e sicuro, che permise di razionalizzare l'uso del cemento e delle barre d'armatura, materiali particolarmente preziosi in tempo di guerra.

I guardiani delle dighe che si sono susseguiti negli ultimi 70 anni hanno mantenuto sotto costante controllo lo stato di salute dei 153'000 m<sup>3</sup> di calcestruzzo dello sbarramento del Lucendro e dei 74'000 m<sup>3</sup> di quello del Sella.





Il controllo delle infrastrutture sul San Gottardo viene effettuato con cadenza regolare durante tutto l'anno. Nel periodo invernale, quando la neve blocca gli accessi stradali, gli addetti all'ispezione raggiungono il Passo utilizzando una funivia di servizio.

La montagna va affrontata con consapevolezza e rispetto: le dure condizioni invernali e i repentini mutamenti meteorologici possono costringere i collaboratori a pernottare in quota.

## Il 2015 in breve

### Cifre chiave

	2015	2014	2013	2012	2011
In CHF mio					
Ricavi d'esercizio	1'033	1'212	1'087	1'316	1'450
Risultato operativo	38	50	51	40	34
Risultato d'esercizio	-44	13	12	21	17
Cash flow prima delle variazioni del circolante netto	59	74	84	61	50
Cash flow dell'attività operativa	103	58	71	35	18
Capitale proprio	416	454	453	428	417
Immobilizzi	729	771	776	562	562
Totale di bilancio	1'069	1'149	1'165	869	855
Dividendi allo Stato	-	5	10	14	11
Interessi allo Stato sul capitale	3	3	3	3	3
Canoni d'acqua allo Stato	14	12	11	11	11
Totale versamento allo Stato	17	20	24	28	25
Dipendenti del Gruppo (equivalenti a tempo pieno)	451.9	434.4	435.5	247.7	239.5
In GWh					
Produzione Gruppo AET	1'023	1'020	983	926	704
Produzione partecipazioni	1'430	2'004	1'327	918	937



#### **Il Consiglio di Direzione di AET**

Da sinistra: Claudio Nauer, Giorgio Tognola, Fiorenzo Scerpella,  
Roberto Pronini, Stefano Sartori, Flavio Kurzo, Edy Losa.

---

# Organi aziendali

## Consiglio di Amministrazione

Leonardi Giovanni, *Presidente*  
Netzer Marco, *Vicepresidente*  
Beffa Floriano  
Cereghetti Claudio  
Leidi Fausto (in carica fino al 10.07.2015)  
Lombardi Sandro  
Ogna Ronald  
Passoni Alberto (in carica dal 22.09.2015)

## Ufficio di revisione del Gran Consiglio

Gianini Sergio  
Piazzini Gianluigi  
Prada Giancarlo  
Paglia Erto, *Revisore Supplente*

## Ufficio di revisione di Gruppo

Ernst & Young SA, Lugano

## Consiglio di Direzione

Pronini Roberto, *Direttore*  
Nauer Claudio, *Condirettore*  
Kurzo Flavio, *Responsabile finanze e gestione rischi*  
Losa Edy, *Responsabile produzione energia*  
Sartori Stefano, *Responsabile qualità / sicurezza / ambiente / logistica*  
Scerpella Fiorenzo, *Responsabile reti*  
Tognola Giorgio, *Responsabile commercio energia*



Giunti in quota si accede ad una galleria lunga 1'600 m, che termina 300 m sotto la diga del Sella e viene percorsa a piedi, con gli sci in spalla. Realizzata negli anni '40 del secolo scorso è uno degli innumerevoli trafori che caratterizzano il massiccio del Gottardo.

# Relazione del Consiglio di Amministrazione



L'ispezione inizia con un controllo visivo della diga del Sella, che viene effettuato con le pelli di foca. Questa verifica riveste una grande importanza, perché permette di registrare eventuali cambiamenti della struttura e dell'ambiente circostante.

---

Lago Sella  
Altezza diga 32.0 m  
Invaso utile 9'000'000 m<sup>3</sup>  
Quota max. 2'256.0 m s.l.m.

---

# Introduzione del Presidente del Consiglio di Amministrazione

## La produzione idroelettrica ticinese in un mercato instabile

Sette anni di prezzi in costante calo sono il sintomo di una trasformazione che va al di là della semplice congiuntura. Le politiche di sostegno alla transizione verso un mondo “green e sostenibile” e il processo di apertura del mercato energetico si sommano a un lungo periodo di stagnazione economica che tocca tutta l’Europa.

Siamo nel pieno di un cambiamento che sta trasformando il settore energetico. I modelli di previsione che abbiamo adottato fino ad oggi non sono più in grado di restituirci una visione chiara del futuro. Se da una parte siamo sempre più consapevoli dei meccanismi che sono alla base dell’erosione del prezzo, risulta dall’altra più difficile individuare le risposte da fornire.

## Il prezzo dell’energia elettrica

Il crollo dei prezzi dell’energia elettrica in Europa è riconducibile a un eccesso di offerta derivante dalla forte crescita della produzione eolica e fotovoltaica, la cui potenza installata in Europa superava i 130 GW a metà 2015. Tale sviluppo è stato reso possibile da massicci programmi di incentivazione statale, che nel 2015 hanno riversato sul mercato oltre EUR 40 mila di sussidi. Un sistema basato sulla cosiddetta remunerazione dell’energia immessa in rete, che incide in maniera diretta sulla formazione del prezzo e che paradossalmente diventa tanto più dispendiosa per consumatori (vedi più tasse sull’energia), quanto più i prezzi dell’elettricità scendono.

A ciò si aggiungono i prezzi bassi dei certificati per l’emissione di CO<sub>2</sub> e il crollo delle quotazioni delle materie prime (petrolio, gas e carbone in primis), che favoriscono la sopravvivenza delle centrali termoelettriche di vecchia generazione, sulle quali non gravano più i costi finanziari (rimborso debiti e interessi).

Quest’evoluzione ha toccato in modo marcato pressoché tutte le aziende di produzione svizzere, non da ultima la nostra Azienda Elettrica Ticinese, che nel 2015 si sono dovute confrontare anche con gli effetti dell’abbandono della soglia minima di cambio del franco svizzero rispetto all’euro.

## Le conseguenze

Prezzi così bassi compromettono la redditività di tutti gli impianti di produzione non sussidiati, che sono il frutto di investimenti a lungo termine e necessitano di tempo per essere ammortizzati.

Da nostri calcoli estrapolati dalle statistiche dell’Ufficio Federale dell’Energia, valutiamo che l’85% degli impianti idroelettrici svizzeri non copre più da tempo i propri costi di produzione.

Le conseguenze sono sotto gli occhi di tutti e stanno assumendo risvolti allarmanti. Le principali aziende svizzere di produzione registrano da anni pesanti perdite e stanno procedendo con il "riordino" del loro portafoglio di produzione.

### **L'insicurezza giuridica**

Il quadro giuridico che regola il settore è in fase di revisione da anni e rimane tutt'ora incerto. Una situazione che non favorisce l'individuazione di contromisure all'andamento del mercato e disincentiva qualsiasi nuovo investimento. Tre sono i nodi da sciogliere.

A livello europeo e nazionale urge fare chiarezza sulla durata e l'entità degli incentivi al "nuovo rinnovabile". La produzione di energia si basa su investimenti a lungo termine (da 40 a 80 anni), che non potranno essere concretizzati finché non si saprà con certezza per quanto ancora il mercato dovrà confrontarsi con le distorsioni generate dai sussidi. Una situazione che, alla lunga, rischia di bloccare realizzazioni indispensabili per garantire la sicurezza di approvvigionamento continentale. Il parlamento svizzero ha riconosciuto il problema e nel corso del 2015 ha iniziato a discutere un meccanismo di incentivo alla produzione idroelettrica, che potrà in parte sopperire agli squilibri del sistema europeo. Si tratta però di una misura transitoria: un "cerotto" che non riuscirà a risolvere l'origine del problema.

Sul piano svizzero devono essere definiti finalmente i tempi e i modi della liberalizzazione definitiva o meno del mercato elettrico, come pure i tempi, i costi e le modalità di spegnimento delle centrali nucleari. Dal 2009 il mercato elettrico è aperto solo per i grandi consumatori e le ripercussioni interessano quasi esclusivamente le aziende di produzione. I distributori, al contrario, operano ancora in parziale regime di monopolio, quello "protetto" dei piccoli clienti.

In ottica cantonale, infine, diventa imperativo definire i contorni di una collaborazione fra gli attori del settore, che permetta di superare l'attuale fase di mercato mantenendo intatto il valore delle risorse idriche e il loro indotto. L'esempio di BKW, unico produttore nazionale di rilievo ad aver chiuso il 2015 in utile, dimostra come uno sbocco sul mercato dei consumatori finali sia determinante per valorizzare la produzione. Il tavolo di lavoro sulla collaborazione del settore elettrico cantonale promosso a fine 2015 dal Dipartimento delle finanze e dell'economia ha prodotto una lettera d'intenti firmata da tutti i distributori e da AET che lascia intravedere un'auspicata soluzione consensuale.

### **Preservare la produzione idroelettrica cantonale**

Per la prima volta dall'inizio della fase discendente del mercato elettrico AET chiude l'esercizio in perdita, accodandosi a una tendenza che ha già toccato da tempo le maggiori aziende di produzione nazionali.

Sui conti 2015 pesano il risultato negativo della partecipazione nella centrale di Lünen e in particolar modo la riduzione di valore di un contratto di fornitura di energia a lungo termine, siglato nel 2007 con EDF (Électricité de France) ancora prima dell'apertura parziale del mercato svizzero. La decisione di rivedere il suo valore al ribasso va di pari passo con l'avvio di una trattativa allo scopo di ottenere un adeguamento delle condizioni contrattuali che è sfociata in una procedura giudiziaria tuttora in corso.

Gli indicatori a nostra disposizione non lasciano intravedere una ripresa del mercato prima del 2020 e dunque nemmeno un miglioramento dei risultati. AET affronta la difficile situazione con l'obiettivo di salvaguardare le risorse idriche cantonali, il loro indotto economico, le competenze professionali e i posti di lavoro ad essi connessi. Lo farà cercando la collaborazione degli altri attori del settore, concentrando le risorse disponibili sulla produzione idroelettrica (il suo core business) e dismettendo gradualmente le attività collaterali, qualora se ne presenti l'occasione.



A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Leonardi'.

Giovanni Leonardi  
Presidente del Consiglio di Amministrazione



Un cunicolo che attraversa la diga del Sella in tutta la sua lunghezza consente di ispezionarne lo stato dall'interno. Gli strumenti di misura installati tengono sotto controllo le temperature e sono in grado di rilevare infiltrazioni e spostamenti millimetrici dell'intero manufatto.

# Rapporto di gestione

## Un settore in difficoltà

AET ha chiuso l'esercizio 2015 con una perdita netta di CHF 46 mio. L'utile operativo si è attestato a CHF 15 mio, in calo rispetto ai CHF 23 mio dell'anno precedente, a causa della caduta dei prezzi sui mercati dell'energia elettrica all'ingrosso e di una lieve contrazione della produzione idroelettrica. Sulla perdita netta pesano importanti rettifiche di valore provocate dal continuo deterioramento delle condizioni di mercato.

Il nome di AET si aggiunge così, anche se più tardi, a quello dei maggiori produttori nazionali sulla lista delle aziende che registrano forti perdite. I prezzi dell'energia elettrica all'ingrosso sono ulteriormente calati nel 2015, attestandosi ai livelli del 2000, anno in cui ebbe avvio il mercato tedesco. A queste condizioni la maggior parte delle fonti di produzione che non godono di sussidi statali, incluso l'idroelettrico svizzero, non coprono più i costi di produzione e generano pertanto perdite d'esercizio. Gli impianti di produzione che soffrono maggiormente il contesto sono quelli più recenti, come ad esempio la centrale di Lünen in Germania. Su di essi gravano costi di ammortamento, che acuiscono in modo importante gli effetti negativi dell'andamento dei prezzi.

L'assenza di segnali di miglioramento costringe pressoché tutte le aziende del settore a rivedere i valori contabili dei propri investimenti produttivi. Nella fattispecie AET ha registrato un'importante rettifica di valore di un contratto per il prelievo di energia a lungo termine siglato con EDF nel 2007, i cui parametri non rispecchiano più da tempo la situazione di mercato.

AET registra a fine 2015 una perdita d'esercizio per la prima volta dall'inizio degli anni '90 e le previsioni indicano che risultati negativi sono destinati a ripresentarsi per alcuni anni ancora. In questa situazione AET non è in grado di distribuire dividendi allo Stato (fatto salvo la quota di interessi sul capitale di dotazione).

## La produzione

### Elettricità

A un 2014 particolarmente favorevole dal punto di vista idrologico (+20% rispetto alla media pluriennale) ha fatto seguito un 2015 pure soddisfacente, nonostante la siccità dell'ultimo trimestre abbia compromesso un risultato ancora migliore.

La produzione idroelettrica del Gruppo AET si è attestata a 931 GWh, in calo del 4% rispetto all'esercizio precedente. La produzione da partecipazioni si è invece fermata a 640 GWh, con una contrazione del 13% per rapporto al 2014. A questa produzione si aggiungono 57 GWh generati dall'impianto del Lucendo, il cui passaggio ad AET è stato formalizzato all'inizio del mese di giugno del 2015.

Ancora una volta la capacità di generare reddito di tutti gli impianti idroelettrici è stata fortemente inficiata dal livello estremamente basso dei prezzi.

La centrale di Lünen ha ripreso la produzione nel mese di novembre, dopo un prolungato fermo tecnico necessario allo svolgimento di attività di manutenzione (eseguite nell'ambito della garanzia di costruzione concessa dal fornitore). I costi derivanti dall'interruzione e dall'esecuzione dei lavori sono stati coperti da garanzie e assicurazioni. Dal punto di vista tecnico l'impianto tedesco funziona regolarmente, ma con costi di produzione superiori ai prezzi di mercato.

La messa in funzione dell'impianto fotovoltaico da 1'396 kWp realizzato sull'edificio di LGI International a S. Antonino (ad agosto 2014) e di sette ulteriori impianti nel corso del 2015, ha permesso di raddoppiare la produzione solare di AET, che si attesta ora a 2.5 GWh annui. Gli impianti installati da AET dal 2010 ad oggi hanno permesso di decuplicare la potenza installata. Su base cantonale da segnalare che è già stato raggiunto l'obiettivo per il fotovoltaico fissato dal Piano Energetico Cantonale (PEC) per il 2020.

### **Calore**

TERIS Teleriscaldamento del Bellinzonese SA, società partecipata al 60% da AET, ha proseguito i lavori di sviluppo della rete in territorio di Bellinzona. Nel mese di settembre il Gran Consiglio ha approvato un credito di CHF 2 mio per l'allacciamento alla rete di teleriscaldamento di numerosi stabili di proprietà del Cantone, tra i quali figurano il Palazzo delle Orsoline, il Centro Diagnostico di Camorino, le scuole medie di Giubiasco e Bellinzona 1 e il Centro Sistemi Informativi di Bellinzona. Il progetto prevede la fornitura da parte di TERIS di 9.7 GWh termici all'anno per i prossimi 40 anni e consentirà al Cantone di risparmiare ca. 1 mio di litri di gasolio all'anno.

Nel corso del 2015 Metanord (partecipata al 34.77%) ha ottenuto l'autorizzazione alla distribuzione del gas nella città di Bellinzona. Ciò ha permesso di pianificare l'estensione della rete a nord di Giubiasco. Sono inoltre proseguiti i lavori di ampliamento della rete in direzione del Locarnese e del Bellinzonese, così come l'allacciamento di nuovi clienti.

Calore SA, società partecipata da AET e Società Elettrica Sopracenerina SA (SES), ha avviato la fase di progettazione del rinnovo della centrale termica Morettina a Locarno (che prevede una riconversione a cippato di legna) e uno studio per la realizzazione di un nuovo impianto di quartiere a Solduno. Sempre in ambito di calore si segnala la nascita di Capriasca Calore SA, società partecipata in parti uguali da AET, Azienda Elettrica di Massagno (AEM) SA e Comune di Capriasca, che realizzerà una nuova centrale termica a cippato di legna con annessa rete di teleriscaldamento nel comprensorio di Tesserete.

## **Il commercio**

### **Le vendite**

Le conseguenze della caduta dei prezzi e della parziale apertura del mercato si fanno sentire in particolar modo sull'attività di vendita, sottoposta ad una crescente concorrenza. Il modello di vendita e i servizi ad esso correlati sono stati interamente rivisti per adeguarsi alle condizioni di mercato e alle nuove richieste dei clienti.

Grazie a queste misure AET ha potuto garantirsi la fedeltà dei clienti ticinesi, che si sono approvvigionati presso l'azienda cantonale per tutto il 2015 e, in virtù degli interessanti prezzi di mercato, hanno rinnovato parecchi contratti per gli anni futuri (fino al 2018, rispettivamente 2019). L'adeguamento della strategia di vendita ha portato i suoi frutti anche fuori dai confini cantonali, dove AET ha incrementato la propria quota di mercato grazie all'acquisizione di nuovi clienti e a maggiori volumi di energia forniti.

La collaborazione instaurata con i distributori cantonali riuniti in Enerti al fine di aumentare la vendita di energia rinnovabile certificata ed indigena (tiacqua, tinatura e tisoletto) è proseguita durante tutto il 2015. All'estero, AET Italia SpA ha incrementato le vendite ai clienti del segmento PMI (+21% nel numero di clienti) e ridotto gli impegni nel segmento dei grandi clienti, con conseguente riduzione dei volumi totali forniti.

### **Il trading**

Per quanto riguarda il trading, in controtendenza con l'evoluzione dei prezzi a termine, sul mercato spot in Svizzera si è registrato un aumento dei prezzi in EUR/MWh (+8.6% su base annuale, fino a EUR 40/MWh). Si tratta del primo aumento sul mercato spot dal 2011, provocato dalla messa fuori servizio prolungata dei due reattori di Beznau (intero secondo semestre) e dal basso livello dei bacini di accumulazione verso fine anno. La decisione della Banca Nazionale di abbandonare la soglia minima del cambio EUR/CHF ha vanificato gli effetti del citato aumento del mercato spot.

Sul mercato a termine i prezzi futuri hanno continuato la loro corsa al ribasso verso livelli che non si vedevano dall'inizio dell'apertura del mercato tedesco (primi anni 2000). I motivi sono da ricondurre alla domanda debole, all'eccesso di produzione e ai prezzi ai minimi livelli dei certificati CO<sub>2</sub> e di tutte le materie prime.

### **La rete**

Nei primi mesi del 2015 AET ha iniziato i lavori per la realizzazione di un nuovo collegamento di media tensione tra Acquarossa e Olivone, allo scopo di creare una ridondanza con l'attuale linea della Società Elettrica Sopracenerina SA (SES). Un collegamento realizzato per mezzo di un cavo sotterraneo che porrà definitivamente rimedio ai problemi di continuità dell'approvvigionamento elettrico in alta Valle di Blenio. SES partecipa attivamente alla realizzazione del progetto e si occuperà della costruzione di una tratta del bauletto per la posa dei cavi che verrà utilizzato per il passaggio delle linee di entrambe le aziende. Il progetto si concluderà a fine 2016.

Per quanto concerne la manutenzione delle reti di terzi AET resta il partner di riferimento di Swissgrid AG per il sud delle Alpi, con una collaborazione a reciproca soddisfazione delle parti.

## **I progetti strategici**

### **Società Elettrica Sopracenerina SA (SES): riduzione della quota di partecipazione**

Nell'ultimo trimestre è stata conclusa la procedura di cessione della quota di maggioranza di SES, che permette ai Comuni di controllare il 70% del pacchetto azionario a partire dal 01.01.2016.

L'assemblea straordinaria del gennaio 2016 ha dato inizio ad una nuova era, con un Consiglio di amministrazione controllato dai rappresentanti dei Comuni del comprensorio SES. AET ha così concluso l'operazione "Home" avviata nella primavera del 2013 con l'acquisto da Alpiq SA del pacchetto azionario della Società Elettrica Sopracenerina SA (SES). Il piano ha consentito ai Comuni del comprensorio di SES di espletare tutti i passaggi formali necessari al ritiro delle rispettive quote di partecipazione (sulla base dei consumi nei loro comprensori). AET resta oggi l'azionista di riferimento in SES, con una quota del 30%.

#### **La nuova Legge sull'Azienda Elettrica Ticinese (LAET)**

Il messaggio per la nuova Legge sull'AET, promossa dal DFE al fine di adeguare la struttura di controllo dell'Azienda ai criteri più moderni di Public Corporate Governance, è stato oggetto di rinvio nella sessione parlamentare di marzo 2015. La nuova Legge dovrebbe trovare applicazione nel corso del 2016, dal momento che l'incaricata Commissione Speciale Energia ha terminato l'esame del messaggio, concordando una posizione condivisa da una larga maggioranza.

#### **Ritom SA – nuova centrale di produzione**

Il Gran Consiglio ticinese ha approvato il messaggio sul rinnovo della concessione per lo sfruttamento delle acque del Ritom nel marzo 2015. Lo sfruttamento delle acque è a favore della nuova Ritom SA, di proprietà FFS (75%) e Stato del Cantone Ticino (25%). Analogamente a quanto già avviene per le quote del Cantone nella Verzasca SA, nelle Officine Idroelettriche della Maggia SA e nelle Officine Idroelettriche di Blenio SA, il Cantone cede l'energia e i relativi costi di produzione ad AET. A seguito della crescita in giudizio della decisione del Gran Consiglio, la Ritom SA ha indetto la gara d'appalto per la progettazione definitiva dell'impianto, vinta da un consorzio formato da studi di ingegneria ticinesi. Attualmente è in corso la fase di progettazione, comprensiva della preparazione della domanda di costruzione e del rapporto di impatto ambientale RIA 2.

#### **Impianto del Lucendro**

L'acquisto dell'impianto idroelettrico del Lucendro, avvenuto con nove anni d'anticipo rispetto al termine della riversione, è stato perfezionato all'inizio di giugno 2015. AET ha rilevato da Alpiq SA l'intero pacchetto azionario della Alpiq Hydro Ticino SA, tutto il personale addetto alla sua gestione e alcuni immobili in Leventina. L'integrazione in AET del personale e della gestione della produzione è stata completata con la fine del 2015. Con una capacità di accumulo di 34 mio di m<sup>3</sup> di acqua e una potenza installata di 60 MW, il Lucendro consente ad AET di pianificare in modo più flessibile la produzione della catena della Leventina.

#### **Il Parco eolico del San Gottardo**

Nel mese di novembre il Tribunale Cantonale Amministrativo (TRAM) ha respinto il ricorso presentato a fine 2014 dalla Società Ticinese per l'Arte e la Natura (STAN) nell'ambito della procedura di modifica della variante di Piano Regolatore del Comune di Airole, Piano Particolareggiato del San Gottardo. La decisione è passata in giudizio senza ulteriori ricorsi, consentendo l'avvio della fase di progettazione all'inizio del 2016.

#### **Nuova sede amministrativa**

Nei primi mesi dell'anno sono terminati i lavori di costruzione della nuova sede amministrativa di Monte Carasso, primo edificio amministrativo in Ticino a bilancio energetico positivo, certificato Minergie A-Eco e Minergie P-Eco. La Direzione, i collaboratori dei servizi di direzione, quelli dell'area finanze e del

commercio di energia si sono insediati nel nuovo edificio nel mese di marzo. Parallelamente, nell'ambito di un riordino dei processi lavorativi, alcuni collaboratori dell'area produzione precedentemente ubicati a Bodio sono stati trasferiti in un altro edificio aziendale a Monte Carasso. Questi spostamenti hanno permesso di concentrare la maggior parte dei 230 collaboratori di AET nell'area di Monte Carasso, razionalizzando l'utilizzo degli spazi e migliorando le sinergie interne all'Azienda.

### **Partecipazioni all'estero**

AET detiene alcune partecipazioni in società di produzione attive all'estero, acquisite nei primi anni 2000 in virtù dell'obbligo di garantire l'approvvigionamento del Cantone. La forte contrazione dei prezzi dell'energia e la conseguente perdita di valore di tali partecipazioni ha spinto AET a ridurre queste partecipazioni con una loro graduale dismissione. I tempi e le modalità delle cessioni dipendono dalle opportunità offerte da un mercato particolarmente sfavorevole.

#### **AET CoGen Srl**

Le trattative per la vendita delle attività della società, avviate nel 2014, hanno condotto alla sigla di un accordo nella prima parte dell'anno. La cessione è stata completata nel corso del mese di giugno.

#### **AET Idronord Srl**

La mini-centrale di produzione "Le Valli" ed alcuni progetti non ancora realizzati sono stati ceduti nel corso del 2015. La società, svuotata dei suoi contenuti, è ora in fase di liquidazione.

#### **Gruppo CEG**

Le attività del gruppo CEG SpA, società partecipata all'80% da AET, sono in continua contrazione e gli sforzi per ridurre la sua esposizione sono proseguiti nel corso di tutto il 2015.

La società Bio Energia Guarcino Srl (BEG) è stata ceduta nel mese di aprile, mentre il generatore della centrale di Bio Elettricità Occimiano Srl (BEO) è stato venduto e la società è ora in attesa di liquidazione.

La centrale di Chivasso della società Biogen Srl (detenuta al 50% da CEG) è rimasta in esercizio grazie agli incentivi statali riguardanti le energie rinnovabili e a una tendenziale stabilizzazione del prezzo dell'olio combustibile. Il regime di incentivazione finanziaria è tuttavia stato modificato a partire dal 2016, aggravando la posizione finanziaria della centrale. La società sta verificando combustibili alternativi, in grado di garantire migliori risultati economici.

#### **Renewable Energy Investments SPC (REI)**

I parchi eolici greci Mitikas e Makedonias producono regolarmente energia, che viene ritirata e remunerata dal gestore della rete elettrica nazionale. Il perdurare delle condizioni sfavorevoli del mercato ha provocato la registrazione di una nuova svalutazione dell'investimento.

### **Conclusione e previsioni**

Il risultato operativo positivo è sintomo di un'azienda che si mantiene sana nonostante le avversità del mercato. La quota di produzione idroelettrica locale – destinata a crescere in futuro grazie alle riversioni – e una capitalizzazione superiore alla media nazionale del settore, sono i pilastri che permettono ad AET di guardare con fiducia oltre le difficoltà del momento.

Il processo di liberalizzazione, l'esplosione dei sussidi al rinnovabile e le politiche energetiche post-Fukushima hanno stravolto il quadro del mercato energetico europeo; in pochi anni e al di là di ogni previsione. A farne le spese sono state le produzioni tradizionali in cui AET, come le maggiori aziende di tutto il continente, ha concentrato i propri investimenti fino alla fine del primo decennio del secolo. Oggi tali produzioni non sono più in grado di generare reddito e i loro valori devono essere rivisti al ribasso.

I maggiori problemi derivano da investimenti operati nel passato al fine di ampliare il portafoglio energetico, tra cui figurano: il contratto di fornitura a lungo termine con EDF, la partecipazione nella centrale a carbone di Lünen e altre partecipazioni minori all'estero.

I due investimenti EDF e Lünen hanno pesato sul risultato 2015 per:

		<b>Totale</b>
In CHF mio		
A livello di risultato operativo		32.4
– maggior costo dell'energia per rapporto al mercato	26.1	
– ammortamenti sugli investimenti effettuati	6.3	
A livello di costi straordinari e risultato netto		52.9
– riduzione durevole del valore del contratto EDF	52.9	

I prelievi di energia elettrica di EDF e Lünen hanno provocato un maggior costo di CHF 32.4 mio per rapporto al mercato (inclusi gli ammortamenti sugli investimenti effettuati). In assenza di un aumento sensibile dei prezzi di mercato, rispettivamente di un risultato tangibile nell'azione giudiziaria intrapresa contro EDF, queste posizioni peseranno anche sui risultati operativi dei prossimi esercizi.

A livello di costi straordinari l'ampiezza della riduzione durevole di valore operata sul contratto EDF (CHF 52.9 mio) resterà un caso isolato: l'investimento è stato quasi completamente svalutato, in ragione dei prezzi di mercato ai minimi livelli registrati all'inizio del 2016.

Senza l'impatto negativo di EDF e Lünen (complessivamente oltre CHF 85 mio), nell'attività "tradizionale" AET avrebbe realizzato un risultato d'esercizio positivo, nonostante le difficili condizioni di mercato, grazie ai contratti di vendita stipulati in passato (con prezzi superiori agli odierni). L'effetto positivo dei citati contratti si è esaurito con l'esercizio 2015: gli attuali prezzi di mercato (ai minimi livelli) incideranno sui futuri risultati d'esercizio nella loro massima ampiezza.

AET ha nel frattempo deciso di focalizzare la propria attività sulla valorizzazione dell'acqua e delle altre risorse rinnovabili ticinesi.

# Rapporto sull'attività prevista nei prossimi due anni

## Salvaguardare la produzione idroelettrica cantonale

Il mercato sfavorevole, il quadro giuridico di riferimento incerto e risultati tendenzialmente negativi caratterizzeranno l'attività di AET per alcuni anni ancora. In questo contesto è fondamentale il pieno coinvolgimento del Dipartimento delle finanze e dell'economia del Cantone Ticino (Dipartimento cui compete la vigilanza su AET) come pure dell'intero Consiglio di Stato, affinché la più immediata rappresentanza del nostro azionista sia costantemente informata sull'evoluzione degli affari riguardanti l'Azienda. D'altro canto, la "nuova Legge sull'Azienda elettrica ticinese" la cui entrata in vigore è prevista nel 2016, prevede espressamente che gli obiettivi strategici siano fissati d'intesa fra AET e il Consiglio di Stato e che quest'ultimo eserciti la vigilanza diretta sull'Azienda.

La situazione di mercato impone una politica di contenimento dei danni, da perseguire attraverso misure di ottimizzazione dei costi e il concentramento delle risorse disponibili sull'attività centrale, che nel caso di AET è la produzione idroelettrica.

L'immediato futuro porrà AET di fronte a sacrifici e scelte difficili, che dovranno essere compiuti con l'unico scopo di preservare il patrimonio rappresentato dalle risorse idriche cantonali e l'indotto che esse creano. Un valore aggiunto che interessa l'intera filiera cantonale, dalla produzione alla distribuzione, e si traduce in posti di lavoro e competenze altamente professionali.

Una prima serie di misure nell'ambito di ottimizzazione e contenimento dei costi riguarda il completamento del processo di razionalizzazione delle sedi e dell'organizzazione logistica di AET, iniziato nel 2015 con lo spostamento della maggior parte del personale a Monte Carasso.

Una riorganizzazione che avrà un'influenza diretta su numerosi processi lavorativi e che potrebbe sfociare nella dismissione (o in una nuova destinazione) di una parte del patrimonio immobiliare dell'Azienda.

Un'ulteriore importante misura riguarda la politica delle sponsorizzazioni, che verrà sensibilmente ridimensionata rinunciando al rinnovo dei maggiori contratti; la decisione tocca indistintamente le grandi manifestazioni culturali e sportive, così come le società ticinesi di hockey attive in LNA.

Diversi parametri che interessano i rapporti con il personale verranno rivisti nell'ambito del rinnovo del contratto collettivo di lavoro. Obiettivo primario, in questo caso, rimane quello di preservare i posti di lavoro e valorizzare le competenze professionali interne all'Azienda, nonostante le oggettive difficoltà del mercato.

Sono infine allo studio misure di carattere tecnico e organizzativo, allo scopo di ottimizzare i costi di produzione di ogni singolo impianto, proprio o in partecipazione.

In ambito di bilancio sono allo studio diverse ipotesi di cessione di partecipazioni: da quelle estere che si trovano maggiormente in difficoltà a quelle che, pur in attivo, non rientrano nel "core business" aziendale, rappresentato dalla produzione idroelettrica indigena. La loro realizzazione dipenderà dall'evoluzione del mercato e dalle finestre di opportunità che si presenteranno.

La capacità di risposta di AET alle difficoltà del mercato dipenderà anche dalle misure che verranno adottate dalla politica, sia a livello federale sia cantonale. In tal senso AET partecipa al tavolo di lavoro sul settore elettrico cantonale, promosso dal Dipartimento delle finanze e dell'economia, allo scopo di individuare nuove forme di collaborazione con le aziende di distribuzione che permettano di mantenere in Ticino il valore aggiunto della produzione rinnovabile locale.

Sul piano federale AET confida nelle modifiche alla Strategia 2050 attualmente in discussione al Parlamento e nella Conferenza dei governi dei Cantoni alpini, la quale promuove l'adozione di misure in ambito di incentivi all'idroelettrico e di modifica del regime dei canoni d'acqua che non vadano a discapito delle regioni alpine.

Per quanto concerne gli investimenti, le attività previste da AET si limiteranno all'ottimizzazione delle produzioni rinnovabili e locali, in linea con quanto indicato dagli obiettivi del Piano Energetico Cantonale.

Nei prossimi due anni non è previsto alcun impegno eccedente l'ordinaria amministrazione, ragione per cui non si prevede alcuna richiesta in tal senso al Gran Consiglio (LAET art. 5 cpv. 4).

### **Ritom**

La realizzazione della nuova centrale del Ritom assieme alle Ferrovie Federali Svizzere (FFS) procede secondo programma. Il progetto prevede di sostituire l'attuale centrale con una nuova, dotata di due generatori da 60 MW di potenza e una pompa che permetterà di valorizzare la capacità del lago Ritom e del bacino di Airola. La sua gestione è stata affidata alla Ritom SA.

La fase di progettazione e di richiesta delle necessarie autorizzazioni è attualmente in corso, mentre i lavori di costruzione dovrebbero iniziare nel 2018 per concludersi dopo quattro anni.

### **Parco eolico del San Gottardo**

Concluso l'iter procedurale e giudiziario relativo alla modifica del piano regolatore, è iniziata nel 2016 la fase di progettazione del Parco eolico del San Gottardo, che prevede la posa di 5 aerogeneratori sul passo del Gottardo. L'inoltro della domanda di costruzione è previsto nel 2016, mentre i lavori di costruzione dovrebbero iniziare nell'estate del 2017 e protrarsi per due anni.

### **Centrale Nuova Biaschina – rinnovo dei generatori**

Nel 2016 prenderanno il via i lavori per il rinnovo delle tre turbine della centrale Nuova Biaschina di Personico. Il piano prevede la sostituzione e la messa in esercizio di una turbina all'anno, tra il 2017 e il 2019. Il rinnovo consentirà di aumentare la potenza massima dell'impianto dai 45 MW attuali a 49 MW, con un guadagno del 4% in termini di produzione e di rendimento.

La sostituzione delle turbine della Nuova Biaschina è il primo di una serie di lavori tesi a garantire la massima efficienza alla catena produttiva della Leventina.

**La rete**

In giugno 2015 Swissgrid AG ha presentato unitamente ad AET, al Cantone e alle FFS, il progetto per il riordino delle reti nel "Comparto Alto Ticino Ovest", che include Vallemaggia, Locarnese, Val Bedretto e Alta Leventina. Il progetto prevede lo smantellamento di ben 60.6 km di tracciati elettrici e migliorerà sensibilmente la situazione dei paesaggi protetti.

AET sarà coinvolta in Leventina per i suoi elettrodotti 50 kV, dove alcune parti di tracciato saranno rifatte e combinate con le linee FFS, come già fatto fra Airolo e il Ritom negli anni '90.



Seguendo il percorso dell'acqua gli addetti lasciano la diga alla volta della centrale Sella. La diga si trova a 2'200 m s.l.m. e in questo periodo dell'anno la neve copre grandi porzioni della sua struttura.

---





Neve, vento, ghiaccio e freddo rendono l'ispezione impegnativa anche sul piano fisico e l'accesso alle diverse infrastrutture va letteralmente guadagnato. Le porte d'entrata possono trovarsi sotto una coltre di diversi metri di neve e per raggiungerle ci si fa strada con le pale.

## Proposta di destinazione del risultato

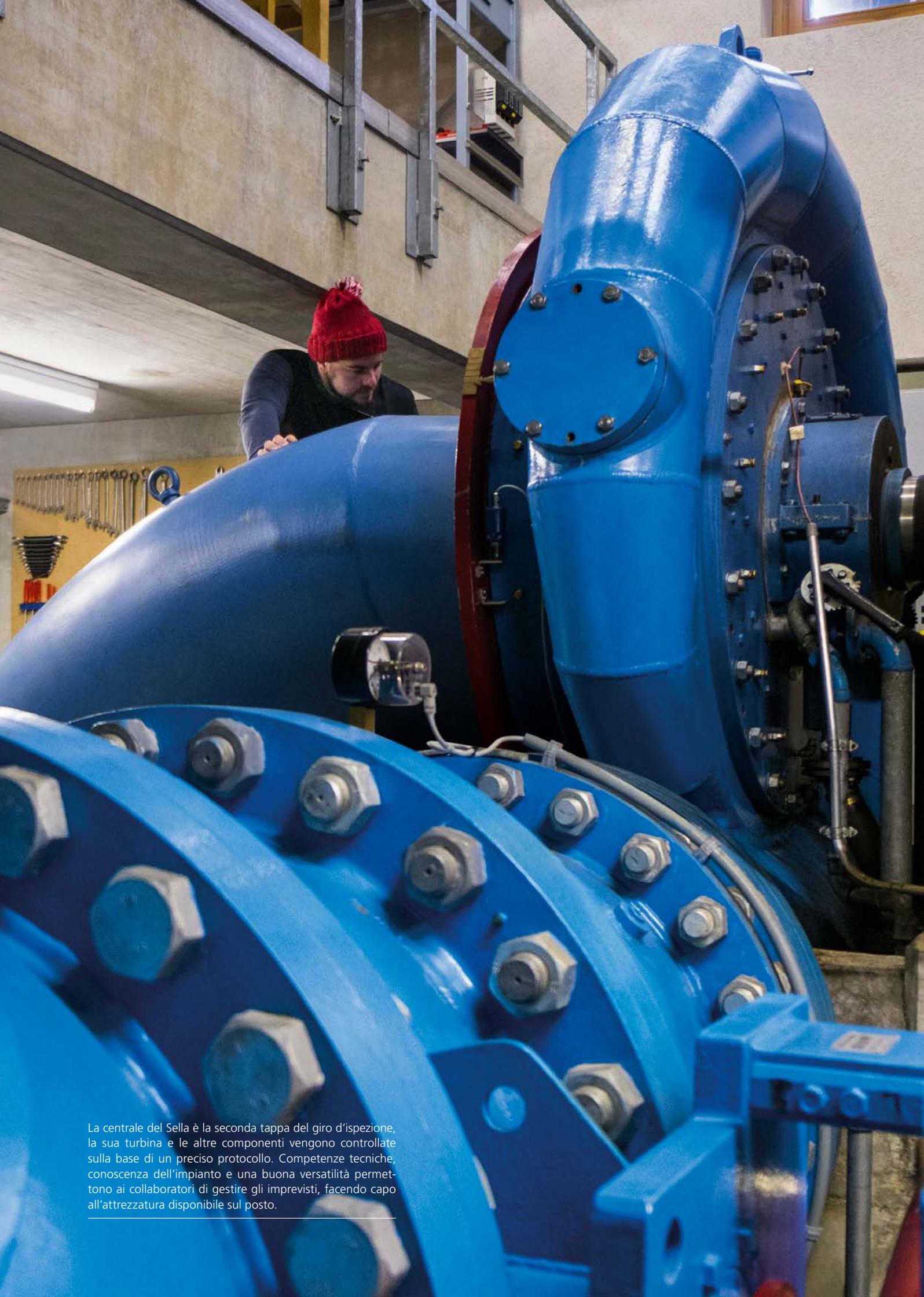
Il Consiglio di Amministrazione, conformemente alla LAET articolo 18 (rispettivamente CO articolo 671 capoverso 2) e LAET articolo 19, propone di ripartire il risultato come segue:

In CHF 1'000	
Risultato d'esercizio 2015	-45'635
- allo Stato: interesse 8% sul capitale di dotazione	-3'200
- dividendo allo Stato	-
- attribuzione alla riserva generale	-
<b>Attribuzione agli utili riportati</b>	<b>-48'835</b>

Sulla base della documentazione sottoposta si chiede pertanto al Consiglio di Stato e al Gran Consiglio la ratifica:

- del rapporto di gestione del Consiglio di Amministrazione per l'esercizio 2015;
- del conto annuale dell'esercizio 2015;
- della proposta di destinazione del risultato;

concedendo lo scarico all'amministrazione, alla direzione e all'ufficio di revisione per il loro operato.



La centrale del Sella è la seconda tappa del giro d'ispezione, la sua turbina e le altre componenti vengono controllate sulla base di un preciso protocollo. Competenze tecniche, conoscenza dell'impianto e una buona versatilità permettono ai collaboratori di gestire gli imprevisti, facendo capo all'attrezzatura disponibile sul posto.

Conto annuale consolidato

# Bilancio consolidato

## Attivi

		31.12.2015	31.12.2014
In CHF 1'000	Note		
Impianti e installazioni d'esercizio		480'514	457'029
Terreni e fabbricati		63'369	50'067
Immobilizzi materiali in costruzione		41'277	50'769
Immobilizzi materiali in leasing		188	1'429
Altri immobilizzi materiali		3'773	3'460
<b>Immobilizzi materiali</b>	2	<b>589'121</b>	<b>562'754</b>
Partecipazioni in società collegate	3	15'725	16'478
Titoli a lungo termine	4	50'192	52'864
Anticipi e prestiti a società partecipate	5	45'894	52'748
Altri immobilizzi finanziari		1'873	2'086
<b>Immobilizzi finanziari</b>		<b>113'684</b>	<b>124'176</b>
Diritti d'uso impianti		8'404	6'760
Diritti di prelievo energia		10'798	69'092
Immobilizzi immateriali in costruzione		2'633	2'946
Altri immobilizzi immateriali		4'054	5'622
<b>Immobilizzi immateriali</b>	6	<b>25'889</b>	<b>84'420</b>
<b>Totale Attivi fissi</b>		<b>728'694</b>	<b>771'350</b>
Crediti per forniture e prestazioni	7	81'534	87'279
Altri crediti a breve termine	8	33'727	35'181
Rimanenze	9	23'360	36'685
Ratei e risconti attivi	10	111'937	154'050
Mezzi liquidi	11	89'501	64'440
<b>Totale Attivi circolanti</b>		<b>340'059</b>	<b>377'635</b>
<b>Totale Attivi</b>		<b>1'068'753</b>	<b>1'148'985</b>

## Passivi

		31.12.2015	31.12.2014
In CHF 1'000	Note		
Capitale di dotazione		40'000	40'000
Differenze di conversione		-7'998	-3'754
Riserve di utili		369'290	369'950
Risultato d'esercizio		-43'579	13'414
<b>Capitale proprio di pertinenza di AET</b>		<b>357'713</b>	<b>419'610</b>
Quote azionisti minoritari		57'824	34'528
<b>Totale Capitale proprio di Gruppo</b>		<b>415'537</b>	<b>454'138</b>
Accantonamenti a lungo termine	12	37'200	34'550
Altri debiti a lungo termine		5'325	4'213
Debiti finanziari a lungo termine	13	347'353	357'937
<b>Capitale di terzi a lungo termine</b>		<b>389'878</b>	<b>396'700</b>
Debiti per forniture e prestazioni	14	40'407	38'065
Debiti finanziari a breve termine	15	85'946	115'136
Altri debiti a breve termine	16	28'663	9'146
Ratei e risconti passivi	17	98'813	125'107
Accantonamenti a breve termine	12	9'509	10'693
<b>Capitale di terzi a breve termine</b>		<b>263'338</b>	<b>298'147</b>
<b>Totale Capitale di terzi</b>		<b>653'216</b>	<b>694'847</b>
<b>Totale Passivi</b>		<b>1'068'753</b>	<b>1'148'985</b>

## Conto economico consolidato

		2015	2014
In CHF 1'000	Note		
<b>Ricavi d'esercizio</b>			
Vendita energia	18	800'412	974'648
Ricavi per utilizzo rete		201'741	210'960
Altri ricavi d'esercizio	19	30'549	26'605
<b>Totale Ricavi d'esercizio</b>		<b>1'032'702</b>	<b>1'212'213</b>
<b>Costi d'esercizio</b>			
Acquisto energia	20	-729'805	-895'729
Costi per utilizzo rete		-123'116	-130'917
Costi del personale	21	-52'598	-50'561
Prestazioni di terzi e materiale		-13'419	-11'809
Ammortamenti su immobilizzi materiali		-29'877	-27'809
Ammortamenti su immobilizzi immateriali		-8'198	-9'344
Ammortamenti su altri immobilizzi		-1'014	-161
Altri costi d'esercizio	22	-36'855	-35'974
<b>Totale Costi d'esercizio</b>		<b>-994'882</b>	<b>-1'162'304</b>
<b>Risultato operativo</b>		<b>37'820</b>	<b>49'909</b>
Risultato finanziario	23	-19'056	-14'635
Risultato da partecipazioni in società collegate	3	2'712	3'429
<b>Risultato ordinario</b>		<b>21'476</b>	<b>38'703</b>
Risultato estraneo all'esercizio		5	6
Risultato straordinario	24	-55'228	-16'817
<b>Risultato prima delle imposte sull'utile</b>		<b>-33'747</b>	<b>21'892</b>
Imposte sull'utile		-4'117	-4'533
<b>Risultato d'esercizio di Gruppo</b>		<b>-37'864</b>	<b>17'359</b>
Quote azionisti minoritari		-5'715	-3'945
<b>Risultato d'esercizio di pertinenza di AET</b>		<b>-43'579</b>	<b>13'414</b>

## Rendiconto finanziario consolidato

	2015	2014
In CHF 1'000		
Risultato d'esercizio	-43'579	13'414
Minoritari a conto economico	5'715	3'945
Ammortamenti su immobilizzi materiali	29'877	27'809
Ammortamenti su immobilizzi immateriali	8'198	9'344
Ammortamenti su altri immobilizzi	1'014	161
Variazione accantonamenti a lungo termine	2'675	-1'221
Variazione delle riduzioni durevoli di valore	54'467	20'628
Utili / perdite derivanti da alienazioni di immobilizzi	-521	-297
Risultato messa in equivalenza (parte non monetaria)	-151	995
Diversi costi e ricavi non monetari	1'585	-1'145
<b>Cash flow prima delle variazioni del circolante netto</b>	<b>59'280</b>	<b>73'633</b>
Variazione crediti, rimanenze e ratei e risconti attivi	52'896	-11'470
Variazione debiti e ratei e risconti passivi	-7'913	-6'051
Variazione accantonamenti a breve termine	-1'194	2'391
<b>Cash flow dell'attività operativa</b>	<b>103'069</b>	<b>58'503</b>
Pagamenti per investimenti in immobilizzi materiali	-60'885	-55'740
Incassi per disinvestimenti in immobilizzi materiali	10'218	27'731
Pagamenti per investimenti in immobilizzi immateriali	-2'951	-1'954
Incassi per disinvestimenti in immobilizzi immateriali	-	-
Pagamenti per investimenti in immobilizzi finanziari	-6'384	-29'171
Incassi per disinvestimenti in immobilizzi finanziari	12'344	4'637
Acquisizione partecipazioni, al netto della liquidità	-7'236	-415
Cessione partecipazioni, al netto della liquidità	14'026	-
<b>Cash flow dell'attività d'investimento</b>	<b>-40'868</b>	<b>-54'912</b>
Accensione / rimborso di debiti finanziari a breve scadenza	-42'384	-4'210
Accensione / rimborso di debiti finanziari a lunga scadenza	14'344	-5'686
Distribuzione di dividendi a minoritari di entità controllate	-625	-868
Interessi allo Stato sul capitale	-3'200	-3'200
Distribuzione di dividendi allo Stato	-5'000	-10'000
<b>Cash flow dell'attività di finanziamento</b>	<b>-36'865</b>	<b>-23'964</b>
<b>Mezzi liquidi all'inizio dell'esercizio</b>	<b>64'440</b>	<b>84'915</b>
<b>Cash flow dell'esercizio</b>	<b>25'336</b>	<b>-20'373</b>
Differenze di conversione su liquidità	-275	-102
<b>Mezzi liquidi alla fine dell'esercizio</b>	<b>89'501</b>	<b>64'440</b>

## Prospetto della variazione del capitale proprio consolidato

	Capitale di dotazione	Differenze di conversione	Riserve di utili	Risultato d'esercizio	Capitale proprio di pertinenza di AET	Quote azionisti minoritari	Totale Capitale proprio di Gruppo
In CHF 1'000							
<b>Capitale proprio al 01.01.2014</b>	<b>40'000</b>	<b>-2'623</b>	<b>372'616</b>	<b>12'106</b>	<b>422'099</b>	<b>31'142</b>	<b>453'241</b>
Attribuzione dell'utile	-	-	12'106	-12'106	0	-	0
Interessi allo Stato sul capitale	-	-	-3'200	-	-3'200	-	-3'200
Distribuzione di dividendi	-	-	-10'000	-	-10'000	-868	-10'868
Differenze di conversione	-	-1'131	181	-	-950	-3	-953
Variazione cerchia di consolidamento	-	-	-1'338	-	-1'338	312	-1'026
Compensazione differenza di consolidamento	-	-	-415	-	-415	-	-415
Risultato d'esercizio 2014	-	-	-	13'414	13'414	3'945	17'359
<b>Capitale proprio al 31.12.2014</b>	<b>40'000</b>	<b>-3'754</b>	<b>369'950</b>	<b>13'414</b>	<b>419'610</b>	<b>34'528</b>	<b>454'138</b>
Attribuzione dell'utile	-	-	13'414	-13'414	0	-	0
Interessi allo Stato sul capitale	-	-	-3'200	-	-3'200	-	-3'200
Distribuzione di dividendi	-	-	-5'000	-	-5'000	-625	-5'625
Differenze di conversione	-	-4'244	-42	-	-4'286	5	-4'281
Variazione cerchia di consolidamento	-	-	-6'192	-	-6'192	18'201	12'009
Compensazione differenza di consolidamento	-	-	360	-	360	-	360
Risultato d'esercizio 2015	-	-	-	-43'579	-43'579	5'715	-37'864
<b>Capitale proprio al 31.12.2015</b>	<b>40'000</b>	<b>-7'998</b>	<b>369'290</b>	<b>-43'579</b>	<b>357'713</b>	<b>57'824</b>	<b>415'537</b>

# Allegato al conto annuale consolidato

## 1. Principi adottati per l'allestimento del conto annuale consolidato

Il conto annuale di gruppo 2015 dell'Azienda Elettrica Ticinese (AET) è stato allestito conformemente alle raccomandazioni concernenti la presentazione dei conti Swiss GAAP FER nella loro forma complessiva ed è stato approvato dal Consiglio di Amministrazione in data 26.04.2016.

### 1.1. Principi di consolidamento

#### 1.1.1. Società consolidate in base al metodo integrale

Le seguenti società controllate, nelle quali AET detiene la maggioranza dei voti, sono consolidate in base al metodo integrale:

Partecipazione <sup>1</sup>	Valuta	Capitale	Partecipazione	Partecipazione
		nominale	al 31.12.2015	al 31.12.2014
		in 1'000	%	%
AET CoGen Srl	EUR	100	–	100.00
AET Idronord Srl	EUR	100	100.00	90.00
AET Italia Holding Srl	EUR	4'836	100.00	100.00
AET Italia SpA	EUR	4'000	100.00	100.00
Bio Elettricità Occimiano Srl (BEO)	EUR	50	80.00	80.00
Calore SA	CHF	2'000	74.93	83.57
CEG SpA	EUR	120	80.00	80.00
Lucendro SA	CHF	3'000	100.00	–
Parco eolico del San Gottardo SA	CHF	1'000	70.00	70.00
Senco Holding SA	CHF	150	76.62	85.45
Senco Sagl	CHF	220	76.62	85.45
Società Elettrica Sopracenerina SA (SES)	CHF	16'500	53.23	70.89
Società Locarnese di Partecipazioni e Immobiliare SA	CHF	2'064	52.94	70.50
SPE Società per Partecipazioni Energetiche SA	CHF	8'000	100.00	100.00
TERIS Teleriscaldamento del Bellinzonese SA	CHF	10'000	60.00	60.00

<sup>1</sup> Partecipazioni dirette ed indirette

Tutte le partecipate hanno chiuso l'esercizio al 31 dicembre 2015.

Al momento dell'acquisizione gli attivi netti ripresi sono valutati a valori equi. L'eventuale differenza tra il prezzo di acquisizione ed il valore degli attivi netti acquisiti è rilevata come differenza di consolidamento e compensata immediatamente con il capitale proprio. Tutte le operazioni fra le società del Gruppo ed i relativi utili e perdite sono stati elisi nel processo di consolidamento. Per le partecipazioni di cui il Gruppo AET non detiene il 100%, la quota di capitale proprio e del risultato economico di pertinenza degli azionisti di minoranza è stata esposta separatamente in apposite voci del bilancio e del conto economico.

### 1.1.2. Variazione della cerchia di consolidamento

Nel corso del 2015 la cerchia di consolidamento del Gruppo AET ha registrato le seguenti modifiche:

- sono state cedute ai Comuni del comprensorio che hanno aderito al programma di partecipazione 194'268 azioni della Società Elettrica Sopracenerina SA (SES). La partecipazione di AET in SES si è pertanto ridotta dal 70.89% al 53.23%. Conseguentemente si sono ridotte le quote di detenzione in tutte le partecipate di SES.
- Il 13.04.2015 la partecipata CEG SpA ha ceduto il 49% del capitale di Bio Energia Guarcino Srl (BEG).
- In data 28.04.2015 nel contesto di un riassetto delle posizioni finanziarie AET ha aumentato la propria quota di partecipazione in AET Idronord Srl al 100% (precedentemente 90%).
- Il 02.06.2015 è stato eseguito l'acquisto da parte di AET del 100% di Lucendro SA (già Alpiq Hydro Ticino SA).
- Il 24.09.2015 è stata perfezionata la cessione del 100% del capitale sociale di AET CoGen Srl.
- In data 25.11.2015 AET ha sottoscritto il 33.3% del capitale della costituenda Capriasca Calore SA.

Nel corso del 2014 la cerchia di consolidamento del Gruppo AET ha registrato le seguenti modifiche:

- In data 16.09.2014 la Società Elettrica Sopracenerina SA (SES) ha assorbito per fusione inversa la propria controllante SES Holding SA. Per effetto dei relativi rapporti di concambio, AET, precedentemente azionista al 99.5% di SES Holding SA, è divenuta azionista di SES al 70.89%. Le quote di detenzione nelle partecipazioni detenute da SES si sono modificate di conseguenza.

I principali dati di bilancio al momento della cessione o dell'acquisto / sottoscrizione delle società in questione si presentano come segue (esercizio 2015):

	AET CoGen Srl EUR 1'000	Lucendro SA CHF 1'000
Attivi fissi	2'393	7'596
Attivi circolanti esclusi mezzi liquidi	4'494	1'977
Mezzi liquidi	–	2'835
<b>Totale attivi</b>	<b>6'887</b>	<b>12'408</b>
Capitale proprio	886	10'431
Capitale di terzi a lungo termine	5'375	–
Capitale di terzi a breve termine	626	1'977
<b>Totale passivi</b>	<b>6'887</b>	<b>12'408</b>

### 1.1.3. Società valutate in base al metodo equity

Le quote possedute in società collegate, sulle quali il Gruppo AET esercita un influsso significativo ma non la direzione unica, vengono inserite nel conto consolidato di Gruppo valutandole in base al metodo dell'equity (rilevazione della quota parte del capitale proprio e della quota parte del risultato secondo i principi contabili di Gruppo, con trattamento neutrale delle differenze di conversione).

Come per le società consolidate con il metodo integrale, il capitale proprio al momento dell'acquisto viene confrontato con il costo d'acquisto della partecipazione; l'eventuale differenza positiva o negativa che ne dovesse risultare viene compensata con le riserve di utile senza influsso sul risultato d'esercizio.

Partecipazione <sup>1</sup>	Valuta	Capitale nominale in 1'000	Quota capitale proprio al 31.12.2015	Quota capitale proprio al 31.12.2014
			%	%
Bio Energia Guarcino Srl (BEG)	EUR	1'100	0.80	40.00
Biogen Chivasso Srl	EUR	20	40.00	40.00
Biomassa Blenio SA	CHF	870	24.73	27.58
Capriasca Calore SA	CHF	210	33.33	–
Energie Rinnovabili Losone (ERL) SA	CHF	2'700	17.74	26.63
Enerti SA	CHF	200	17.59	23.43
Metanord SA	CHF	18'594	34.77	36.03
Nord Energia SpA	EUR	10'200	40.00	40.00
Quadra Srl	EUR	20	50.00	50.00
SES Controlli Sagl	CHF	20	21.29	28.36

<sup>1</sup> Partecipazioni dirette ed indirette

### 1.1.4. Altre partecipazioni

Le partecipazioni in entità sulle quali AET non esercita un influsso significativo sono valutate al prezzo di costo rettificato per eventuali riduzioni durevoli di valore.

### 1.1.5. Conversione di conti annuali espressi in valuta estera

Il conto annuale consolidato è espresso in migliaia di franchi svizzeri (CHF 1'000). Gli attivi ed i passivi delle controllate estere vengono convertiti ai tassi di cambio in vigore alla data di bilancio. La conversione del conto economico avviene applicando i cambi medi dell'anno.

Le differenze di conversione vengono iscritte direttamente nel capitale proprio, senza influsso sul risultato, alla voce Differenze di conversione.

Cambi applicati (EUR / CHF)	2015	2014
Cambio di chiusura al 31.12	1.0874	1.2024
Cambio medio dell'esercizio	1.0681	1.2146

## 1.2. Principi contabili

Attivi e passivi sono stati valutati secondo principi uniformi. I principi contabili più significativi adottati sono:

### 1.2.1. Immobilizzi materiali

Gli immobilizzi materiali sono valutati sulla base dei costi d'acquisto o di costruzione, tenuto conto dei necessari ammortamenti tecnico-economici e di eventuali riduzioni durevoli di valore. Gli ammortamenti sono computati linearmente e tengono conto della durata tecnica degli impianti generalmente riconosciuta nel settore.

I terreni non vengono ammortizzati. Gli edifici sono attivati al costo d'acquisto ed ammortizzati come gli impianti d'esercizio. Le attrezzature d'esercizio vengono ammortizzate in base alla loro durata d'utilizzo. Gli immobilizzi materiali in costruzione sono esposti a bilancio in base ai costi di costruzione, senza capitalizzazione di interessi; durante la fase di realizzazione non vengono effettuati ammortamenti. Le durate minime e massime d'ammortamento generalmente applicate per le singole categorie degli immobilizzi materiali sono le seguenti:

Genio civile	40 – 75 anni
Installazioni elettromeccaniche	20 – 50 anni
Impianti elettromeccanici	10 – 35 anni
Elettrodotti	30 – 55 anni
Sottostazioni e impianti di trasformazione	20 – 35 anni
Edifici	40 – 50 anni
Impianti fotovoltaici	12 – 25 anni
Macchinari e attrezzature	4 – 25 anni
Veicoli	3 – 10 anni
Attrezzature informatiche	3 – 5 anni

Investimenti in lavori di rinnovo o per l'ottimizzazione degli impianti sono capitalizzati se ne allungano considerevolmente la vita utile, se ne aumentano la capacità originaria o se ne migliorano sostanzialmente la qualità della produzione. Beni acquisiti dal Gruppo tramite leasing finanziari vengono attivati a bilancio ed il corrispondente debito riconosciuto nei debiti finanziari.

### 1.2.2. Immobilizzi finanziari

Gli immobilizzi finanziari sono registrati al valore di costo, rettificato di eventuali riduzioni durevoli di valore. Gli anticipi a lungo termine in valuta estera sono convertiti al minore fra il corso di fine anno ed il cambio storico.

### 1.2.3. Immobilizzi immateriali

Gli immobilizzi immateriali sono rilevati al costo storico di acquisizione rettificato per gli ammortamenti e per eventuali riduzioni durevoli di valore. I diritti d'uso impianti sono diritti acquisiti per il transito di energia su impianti di terzi. Gli ammortamenti sono calcolati linearmente in base agli accordi contrattuali e alla durata tecnica degli impianti (40–75 anni); i diritti di prelievo di energia sono ammortizzati linearmente sulla base della loro durata; gli altri immobilizzi immateriali vengono ammortizzati in modo lineare in base alla durata di utilizzo.

### 1.2.4. Crediti

I crediti sono esposti a bilancio al valore nominale, tenendo conto di un eventuale rischio di perdite. I crediti in valuta estera sono convertiti in franchi svizzeri ai cambi di fine anno.

### 1.2.5. Rimanenze

Le rimanenze includono piccola attrezzatura, materiale di riserva, certificati di energia e affini. Le rimanenze vengono rilevate al minore fra il costo medio d'acquisto ponderato ed il valore di mercato. Esse sono sottoposte a rettifica di valore nel caso di bassa movimentazione.

### 1.2.6. Mezzi liquidi

I mezzi liquidi sono esposti a bilancio al valore nominale e comprendono averi di cassa, posta e banca come pure conti vincolati presso banche di durata inferiore a tre mesi. I saldi in valuta estera sono convertiti al cambio di fine anno.

### 1.2.7. Riduzioni durevoli di valore

Ad ogni data di bilancio tutti gli attivi vengono esaminati per accertare se esistano indicazioni di riduzione durevole di valore. In caso affermativo viene computato il valore recuperabile, ovvero il maggiore fra il valore di vendita e il valore d'uso. Il valore d'uso è generalmente calcolato in base al valore attuale dei futuri flussi di cassa previsti. Se necessario, il valore contabile viene adeguato al valore recuperabile. Qualora i motivi alla base di una precedente svalutazione dovessero venir meno, si procede a una rivalutazione, al massimo fino al valore contabile estrapolato in conformità al piano di ammortamento originario dell'attivo.

### 1.2.8. Accantonamenti

Gli accantonamenti sono contabilizzati a copertura di futuri probabili esborsi dovuti da obblighi legali o impliciti derivanti da eventi passati. Gli accantonamenti a lungo termine vengono rilevati aggiornando alla data di bilancio il valore del previsto futuro esborso.

### 1.2.9. Debiti

Tutti i debiti sono rilevati al valore nominale. I debiti in valuta estera sono convertiti in franchi svizzeri ai cambi di fine anno.

### 1.2.10. Operazioni fuori bilancio

Nelle note del conto annuale consolidato si riportano tutti gli impegni eventuali e gli altri impegni non soggetti a contabilizzazione esistenti alla data di chiusura del bilancio.

### 1.2.11. Ricavi

I ricavi sono rilevati a conto economico al momento del regolamento della fornitura o della prestazione. Essi sono registrati al netto di riduzioni di prezzo, imposte sulle vendite e imposta sul valore aggiunto. Tutte le operazioni di vendita di energia si riferiscono a forniture fisiche di energia.

### 1.2.12. Previdenza professionale

La previdenza professionale dei collaboratori del Gruppo AET impiegati in Svizzera è coperta da istituti di previdenza autonomi. Le conseguenze economiche derivanti dagli obblighi previdenziali, a prescindere dalla struttura e dalla forma giuridica dei piani previdenziali o degli istituti di previdenza, sono esposti nel conto annuale. Le conseguenze economiche delle coperture in eccesso o dei deficit di copertura vengono determinate in base agli ultimi bilanci disponibili degli istituti di previdenza. Nel caso in cui, oltre ai contributi ordinari, sussistano altri passivi (impegni economici) o altri attivi (benefici economici), questi vengono rilevati nel conto annuale. Un impegno economico è dato quando un deficit di copertura nell'istituto di previdenza genera una conseguenza negativa sul flusso monetario futuro dell'azienda, nella misura in cui essa sarà chiamata a contribuire al risanamento. Un beneficio economico consiste nella possibilità di beneficiare, a seguito di riserve di contributi o altre forme di benefici di una conseguenza positiva sul flusso monetario futuro.

Il personale impiegato in Italia è assicurato secondo lo schema pensionistico ordinario italiano. Le società del Gruppo operanti all'estero non hanno pertanto altri impegni né benefici derivanti dagli schemi pensionistici non iscritti a bilancio.

I contributi delimitati per il periodo contabile, la differenza calcolata annualmente nell'istituzione di previdenza tra i vantaggi economici da eccedenze di copertura e gli impegni, nonché la variazione della riserva dei contributi del datore di lavoro sono registrati nel conto economico sotto la voce costi del personale.

#### **1.2.13. Imposte sull'utile**

Il costo per imposte sull'utile include tutti gli oneri fiscali correnti e le imposte differite derivanti da differenze di valutazione fra i bilanci fiscali ed i bilanci utilizzati ai fini del conto annuale consolidato.

La capogruppo AET non è soggetta ad imposte sull'utile.

#### **1.2.14. Transazioni con parti correlate**

Le transazioni con società collegate comprendono tutte le transazioni ed i rapporti di debito / credito in essere con le imprese delle quali il Gruppo AET detiene tra il 20% ed il 50% dei diritti di voto e che sono inserite nel conto consolidato con il metodo equity. Le transazioni con altre parti correlate comprendono le transazioni con le società di produzione / prelievo di energia Officine idroelettriche della Maggia SA, Officine idroelettriche di Blenio SA, Verzasca SA, Ritom SA detenute dal Canton Ticino e Kraftwerke Mattmark AG, AKEB Aktiengesellschaft für Kernenergie-Beteiligungen Luzern e Trianel Kohlekraftwerk Lünen GmbH & Co. KG detenute da AET ma in misura inferiore al 20%. AET ritira la quota parte dell'energia prodotta da queste entità corrispondendo alle stesse la quota parte dei costi di produzione / prelievo.

## 2. Immobilizzi materiali

	Impianti e installazioni d'esercizio	Terreni e fabbricati	Immobilizzi materiali in costruzione	Immobilizzi materiali in leasing	Altri immobilizzi materiali	Totale
In CHF 1'000						
<b>Valori di costo al 01.01.2014</b>	<b>1'048'918</b>	<b>60'281</b>	<b>42'509</b>	<b>19'708</b>	<b>19'209</b>	<b>1'190'625</b>
Variazione cerchia di consolidamento	–	–	–	–	–	0
Riclassifiche	43'647	332	–44'191	–	–	–212
Incrementi	1'012	1'398	52'477	226	627	55'740
Decrementi	–65'343	–314	–26	–982	–796	–67'461
Differenze di conversione	–320	–11	–	–372	–10	–713
<b>Valori di costo al 31.12.2014</b>	<b>1'027'914</b>	<b>61'686</b>	<b>50'769</b>	<b>18'580</b>	<b>19'030</b>	<b>1'177'979</b>
Variazione cerchia di consolidamento	112'128	1'593	1'246	–16'599	–85	98'283
Riclassifiche	54'101	12'362	–66'898	–	318	–117
Incrementi	1'870	1'566	56'322	–	1'127	60'885
Decrementi	–21'845	–335	–162	–	–680	–23'022
Differenze di conversione	–1'572	–56	–	–1'776	–49	–3'453
<b>Valori di costo al 31.12.2015</b>	<b>1'172'596</b>	<b>76'816</b>	<b>41'277</b>	<b>205</b>	<b>19'661</b>	<b>1'310'555</b>
<b>Rettifiche di valore accumulate al 01.01.2014</b>	<b>–583'184</b>	<b>–10'643</b>	<b>0</b>	<b>–17'192</b>	<b>–15'321</b>	<b>–626'340</b>
Variazione cerchia di consolidamento	–	–	–	–	–	0
Riclassifiche	–	–	–	–	–	0
Ammortamenti d'esercizio	–25'413	–861	–	–470	–1'065	–27'809
Decrementi	38'138	180	–	756	796	39'870
Riduzioni durevoli di valore	–529	–299	–	–399	14	–1'213
Differenze di conversione	103	4	–	154	6	267
<b>Rettifiche di valore accumulate al 31.12.2014</b>	<b>–570'885</b>	<b>–11'619</b>	<b>0</b>	<b>–17'151</b>	<b>–15'570</b>	<b>–615'225</b>
Variazione cerchia di consolidamento	–106'889	–559	–	15'511	85	–91'852
Riclassifiche	–	–	–	–	–	0
Ammortamenti d'esercizio	–26'985	–1'618	–	–226	–1'048	–29'877
Decrementi	11'833	303	–	2	679	12'817
Riduzioni durevoli di valore	315	24	–	1'117	–65	1'391
Differenze di conversione	529	22	–	730	31	1'312
<b>Rettifiche di valore accumulate al 31.12.2015</b>	<b>–692'082</b>	<b>–13'447</b>	<b>0</b>	<b>–17</b>	<b>–15'888</b>	<b>–721'434</b>
<b>Valore contabile netto al 01.01.2014</b>	<b>465'734</b>	<b>49'638</b>	<b>42'509</b>	<b>2'516</b>	<b>3'888</b>	<b>564'285</b>
<b>Valore contabile netto al 31.12.2014</b>	<b>457'029</b>	<b>50'067</b>	<b>50'769</b>	<b>1'429</b>	<b>3'460</b>	<b>562'754</b>
<b>Valore contabile netto al 31.12.2015</b>	<b>480'514</b>	<b>63'369</b>	<b>41'277</b>	<b>188</b>	<b>3'773</b>	<b>589'121</b>

### 3. Partecipazioni in società collegate

31.12.2015	Capitale proprio	Partecipazione	Quota AET del capitale proprio	Quota AET del risultato
In CHF 1'000	%			
Biogen Chivasso Srl	0	50.00	0	0
Biomassa Blenio SA	807	33.00	266	-11
Capriasca Calore SA	210	33.33	70	0
Energie Rinnovabili Losone (ERL) SA	1'935	33.33	644	-59
Enerti SA	416	33.05	138	70
Metanord SA	9'853	38.12	3'756	-1'163
Nord Energia SpA	26'878	40.00	10'752	3'853
Quadra Srl	0	50.00	0	0
SES Controlli Sagl	248	40.00	99	22
<b>Totale</b>			<b>15'725</b>	<b>2'712</b>

31.12.2014	Capitale proprio	Partecipazione	Quota AET del capitale proprio	Quota AET del risultato
In CHF 1'000	%			
Bio Energia Guarcino Srl (BEG)	0	50.00	0	0
Biogen Chivasso Srl	0	50.00	0	0
Biomassa Blenio SA	840	33.00	277	0
Energie Rinnovabili Losone (ERL) SA	2'111	33.33	703	0
Enerti SA	205	33.05	68	0
Metanord SA	12'904	38.12	4'919	-431
Nord Energia SpA	26'086	40.00	10'434	3'860
Quadra Srl	0	50.00	0	0
SES Controlli Sagl	192	40.00	77	0
<b>Totale</b>			<b>16'478</b>	<b>3'429</b>

Le azioni in Metanord SA sono gravate da pegno a favore di creditori della società medesima.

## 4. Titoli a lungo termine

	31.12.2015	31.12.2014
In CHF 1'000		
Trianel Kohlekraftwerk Lünen GmbH & Co. KG	37'325	38'178
./ rettificata per riduzione durevole di valore	-20'700	-20'700
Renewable Energy Investments SPC	15'678	15'678
./ rettificata per riduzione durevole di valore	-15'678	-13'200
Swissgrid AG	12'589	11'754
Kraftwerke Mattmark AG	11'959	12'116
AKEB Aktiengesellschaft für Kernenergie-Beteiligungen Luzern	6'300	6'300
Terravent AG	2'250	2'250
Diversi	469	488
<b>Totale</b>	<b>50'192</b>	<b>52'864</b>

La partecipazione in Trianel Kohlekraftwerk Lünen GmbH & Co. KG è oggetto di una riduzione durevole di valore causata dalle conseguenze del deterioramento delle condizioni di mercato in cui la centrale opera.

Le quote di capitale in Renewable Energy Investments SPC (REI) sono iscritte a bilancio al costo storico. La rettifica per riduzione durevole di valore è determinata in funzione delle criticità economico-finanziarie cui l'investimento è esposto; l'incremento della rettifica per riduzione durevole di valore è stato registrato a debito dei costi finanziari.

Nel corso del 2015, nel contesto della definizione della rete nazionale di trasporto, detenuta da parte di Swissgrid AG, il Gruppo AET ha ceduto a quest'ultima ulteriori elementi della propria rete che è stata inclusa nel perimetro della rete nazionale di trasporto. La cessione, per la quale, come per tutte le transazioni relative alla nazionalizzazione della rete di trasporto, il Gruppo AET ha ricevuto quale controprestazione in parte azioni in Swissgrid AG ed in parte crediti verso di questa, ha comportato l'aumento della partecipazione in Swissgrid AG.

## 5. Anticipi e prestiti a società partecipate

	31.12.2015	31.12.2014
In CHF 1'000		
Swissgrid AG	15'552	23'909
Metanord SA	14'200	13'200
Terravent AG	12'750	12'750
Diversi	3'392	2'889
<b>Totale</b>	<b>45'894</b>	<b>52'748</b>

L'anticipo a Swissgrid AG rappresenta parte del corrispettivo della cessione di impianti facenti parte della rete nazionale di trasporto; esso è subordinato e soggiace a convertibilità obbligatoria nel caso di riduzione del grado di autofinanziamento di Swissgrid AG al di sotto di limiti fissati dalla Commissione federale dell'energia elettrica (Elcom). Nel corso del 2015 Swissgrid AG ha rimborsato parte dell'anticipo.

## 6. Immobilizzi immateriali

In CHF 1'000	Diritti d'uso impianti	Diritti di prelievo energia	Immobilizzi immateriali in costruzione	Altri immobilizzi immateriali	Totale
<b>Valori di costo al 01.01.2014</b>	<b>9'805</b>	<b>151'583</b>	<b>2'492</b>	<b>19'423</b>	<b>183'303</b>
Variazione cerchia di consolidamento	–	–	–	–	0
Riclassifiche	–	–	–338	550	212
Incrementi	2'398	–	792	610	3'800
Decrementi	–	–	–	–700	–700
Differenze di conversione	–	–	–	–72	–72
<b>Valori di costo al 31.12.2014</b>	<b>12'203</b>	<b>151'583</b>	<b>2'946</b>	<b>19'811</b>	<b>186'543</b>
Variazione cerchia di consolidamento	655	–	–	–132	523
Riclassifiche	–	–	–821	938	117
Incrementi	3'064	–	547	393	4'004
Decrementi	–656	–7'028	–39	–1'227	–8'950
Differenze di conversione	–	–	–	–355	–355
<b>Valori di costo al 31.12.2015</b>	<b>15'266</b>	<b>144'555</b>	<b>2'633</b>	<b>19'428</b>	<b>181'882</b>
<b>Rettifiche di valore accumulate al 01.01.2014</b>	<b>–3'249</b>	<b>–59'828</b>	<b>0</b>	<b>–12'184</b>	<b>–75'261</b>
Variazione cerchia di consolidamento	–	–	–	–	0
Riclassifiche	–	–	–	–	0
Ammortamenti d'esercizio	–348	–6'529	–	–2'467	–9'344
Incrementi	–1'846	–	–	–	–1'846
Decrementi	–	–	–	476	476
Riduzioni durevoli di valore	–	–16'134	–	–56	–16'190
Differenze di conversione	–	–	–	42	42
<b>Rettifiche di valore accumulate al 31.12.2014</b>	<b>–5'443</b>	<b>–82'491</b>	<b>0</b>	<b>–14'189</b>	<b>–102'123</b>
Variazione cerchia di consolidamento	–579	–	–	132	–447
Riclassifiche	–	–	–	–	0
Ammortamenti d'esercizio	–366	–5'394	–	–2'438	–8'198
Incrementi	–1'053	–	–	–	–1'053
Decrementi	579	7'028	–	1'191	8'798
Riduzioni durevoli di valore	–	–52'900	–	–341	–53'241
Differenze di conversione	–	–	–	271	271
<b>Rettifiche di valore accumulate al 31.12.2015</b>	<b>–6'862</b>	<b>–133'757</b>	<b>0</b>	<b>–15'374</b>	<b>–155'993</b>
<b>Valore contabile netto al 01.01.2014</b>	<b>6'556</b>	<b>91'755</b>	<b>2'492</b>	<b>7'239</b>	<b>108'042</b>
<b>Valore contabile netto al 31.12.2014</b>	<b>6'760</b>	<b>69'092</b>	<b>2'946</b>	<b>5'622</b>	<b>84'420</b>
<b>Valore contabile netto al 31.12.2015</b>	<b>8'404</b>	<b>10'798</b>	<b>2'633</b>	<b>4'054</b>	<b>25'889</b>

I diritti di prelievo di energia si riferiscono principalmente ad un diritto di prelievo di energia da EDF (scadenza 31.12.2027). Esso è oggetto di un incremento di riduzione durevole di valore in conseguenza dell'ulteriore deterioramento delle condizioni di mercato di riferimento.

## 7. Crediti per forniture e prestazioni

	31.12.2015	31.12.2014
In CHF 1'000		
Società collegate	4'176	6'895
Società e persone vicine	89	514
Terzi	77'269	79'870
<b>Totale</b>	<b>81'534</b>	<b>87'279</b>

Il saldo comprende crediti in valuta estera per EUR 40.6 mio (EUR 36.8 mio al 31.12.2014).

## 8. Altri crediti a breve termine

	31.12.2015	31.12.2014
In CHF 1'000		
Società collegate	–	–
Società e persone vicine	272	130
Terzi	33'237	34'809
Imposte differite attive sull'utile	218	242
<b>Totale</b>	<b>33'727</b>	<b>35'181</b>

## 9. Rimanenze

	31.12.2015	31.12.2014
In CHF 1'000		
Merci e materiali di consumo	7'303	8'012
Certificati di energia	16'057	28'673
<b>Totale</b>	<b>23'360</b>	<b>36'685</b>

I certificati di energia includono rimanenze di certificati di origine di energia prodotta da fonti rinnovabili come pure rimanenze di certificati di emissione di CO<sub>2</sub>. I certificati di energia sono valutati al minore fra il valore di costo ed il loro valore di mercato.

## 10. Ratei e risconti attivi

	31.12.2015	31.12.2014
In CHF 1'000		
Società collegate	4'007	3'545
Società e persone vicine	6'290	6'228
Terzi	99'669	142'130
Lavori in corso	1'971	2'147
<b>Totale</b>	<b>111'937</b>	<b>154'050</b>

Il saldo comprende ratei e risconti attivi in valuta estera per EUR 72.0 mio (EUR 102.4 mio al 31.12.2014).

## 11. Mezzi liquidi

	31.12.2015	31.12.2014
In CHF 1'000		
Saldi in CHF	61'490	44'384
Saldi in valuta estera (controvalore in CHF al cambio di fine anno)	28'011	20'056
<b>Totale</b>	<b>89'501</b>	<b>64'440</b>

## 12. Accantonamenti

	Contratti onerosi	Indennizzi e ripristini relativi agli impianti	Imposte	Costi inerenti al personale	Altri	Totale
In CHF 1'000						
<b>Valore a bilancio al 01.01.2014</b>	<b>10'440</b>	<b>14'908</b>	<b>8'577</b>	<b>6'525</b>	<b>3'629</b>	<b>44'079</b>
<i>di cui a lungo termine</i>	10'440	14'908	6'434	3'156	838	35'776
<i>di cui a breve termine</i>	0	0	2'143	3'369	2'791	8'303
Variazione di cerchia di consolidamento	-	-	-	-	-	0
Costituzione	-	619	1'442	1'362	3'456	6'879
Impiego	-	-	-3	-1'633	-96	-1'732
Scioglimento	-2'450	-	-	-254	-1'279	-3'983
<b>Valore a bilancio al 31.12.2014</b>	<b>7'990</b>	<b>15'527</b>	<b>10'016</b>	<b>6'000</b>	<b>5'710</b>	<b>45'243</b>
<i>di cui a lungo termine</i>	7'990	15'527	7'625	1'807	1'601	34'550
<i>di cui a breve termine</i>	0	0	2'391	4'193	4'109	10'693
Variazione di cerchia di consolidamento	-	-	-	-	-	0
Costituzione	4'510	90	1'486	9'772	2'643	18'501
Impiego	-	-	-	-1'595	-1'130	-2'725
Scioglimento	-	-13'267	-	-251	-792	-14'310
<b>Valore a bilancio al 31.12.2015</b>	<b>12'500</b>	<b>2'350</b>	<b>11'502</b>	<b>13'926</b>	<b>6'431</b>	<b>46'709</b>
<i>di cui a lungo termine</i>	12'500	2'350	8'626	10'325	3'399	37'200
<i>di cui a breve termine</i>	0	0	2'876	3'601	3'032	9'509

Gli accantonamenti per contratti onerosi coprono l'esborso previsto in relazione a impegni del Gruppo.

Gli accantonamenti per indennizzi e ripristini coprono l'esborso previsto in relazione a indennizzi relativi all'esercizio dei propri impianti come pure il futuro esborso legato al ripristino di siti occupati da impianti di AET al termine del loro utilizzo. L'importo del previsto esborso è attualizzato alla data di bilancio applicando un tasso del 4%. La costituzione 2015 riflette l'effetto dell'attualizzazione; lo scioglimento è stato registrato grazie al venir meno di un rischio che ne determinava la necessità.

### 13. Debiti finanziari a lungo termine

	31.12.2015			31.12.2014		
	Debiti finanziari	Debiti leasing finanziari	Totale	Debiti finanziari	Debiti leasing finanziari	Totale
In CHF 1'000						
Debiti tra 1 e 5 anni	84'400	172	84'572	104'000	208	104'208
Debiti tra 5 e 10 anni	156'475	–	156'475	143'625	6'646	150'271
Debiti oltre i 10 anni	106'306	–	106'306	103'458	–	103'458
<b>Totale</b>	<b>347'181</b>	<b>172</b>	<b>347'353</b>	<b>351'083</b>	<b>6'854</b>	<b>357'937</b>

### 14. Debiti per forniture e prestazioni

	31.12.2015	31.12.2014
In CHF 1'000		
Società collegate	1'694	1'215
Società e persone vicine	1'927	2'003
Terzi	36'786	34'847
<b>Totale</b>	<b>40'407</b>	<b>38'065</b>

Il saldo comprende debiti in valuta estera per EUR 15.4 mio (EUR 8.1 mio al 31.12.2014).

### 15. Debiti finanziari a breve termine

	31.12.2015	31.12.2014
In CHF 1'000		
Debiti verso istituti bancari in CHF	52'037	79'613
Debiti verso istituti bancari in valuta estera	33'909	35'523
<b>Totale</b>	<b>85'946</b>	<b>115'136</b>

### 16. Altri debiti a breve termine

	31.12.2015	31.12.2014
In CHF 1'000		
Società collegate	–	–
Società e persone vicine	6	3
Terzi	28'657	9'143
<b>Totale</b>	<b>28'663</b>	<b>9'146</b>

## 17. Ratei e risconti passivi

	31.12.2015	31.12.2014
In CHF 1'000		
Società collegate	1'463	5'170
Società e persone vicine	2'229	–
Terzi	95'121	119'937
<b>Totale</b>	<b>98'813</b>	<b>125'107</b>

Il saldo comprende ratei e risconti passivi in valuta estera per EUR 54.8 mio (EUR 65.7 mio al 31.12.2014).

## 18. Vendita energia

	2015	2014
In CHF 1'000		
Vendita energia in Svizzera	255'257	304'539
Vendita energia in Italia	229'191	367'528
Vendita energia in Germania	182'029	198'614
Vendita energia in Francia	80'036	56'865
Altri ricavi vendita energia	53'899	47'102
<b>Totale</b>	<b>800'412</b>	<b>974'648</b>

## 19. Altri ricavi d'esercizio

	2015	2014
In CHF 1'000		
Prestazioni su impianti propri	13'930	10'658
Ricavi per prestazioni	12'359	11'128
Diversi	4'260	4'819
<b>Totale</b>	<b>30'549</b>	<b>26'605</b>

## 20. Acquisto energia

	2015	2014
In CHF 1'000		
Acquisti da partecipazioni	–73'468	–99'522
Acquisti contrattuali a lungo termine	–56'448	–65'123
Acquisti sul mercato	–599'889	–731'084
<b>Totale</b>	<b>–729'805</b>	<b>–895'729</b>

Negli acquisti da partecipazioni è registrato anche il costo dell'energia proveniente dalle partecipazioni detenute dallo Stato del Canton Ticino (Officine idroelettriche della Maggia SA, Officine idroelettriche di Blenio SA e Verzasca SA).

## 21. Costi del personale

	2015	2014
In CHF 1'000		
Stipendi e altre retribuzioni	-42'150	-41'440
Oneri sociali	-10'046	-8'571
Spese diverse	-903	-1'025
Recuperi da enti assicurativi	501	475
<b>Totale</b>	<b>-52'598</b>	<b>-50'561</b>

## Dipendenti del Gruppo

	31.12.2015	31.12.2014
Equivalenti a tempo pieno		
Personale fisso	413.7	402.2
Personale ausiliario	9.2	11.2
Apprendisti	29.0	21.0
<b>Totale</b>	<b>451.9</b>	<b>434.4</b>

## 22. Altri costi d'esercizio

	2015	2014
In CHF 1'000		
Canoni d'acqua allo Stato	-14'221	-11'733
Tasse ai comuni e contributi diversi	-2'607	-2'015
Diversi	-20'027	-22'226
<b>Totale</b>	<b>-36'855</b>	<b>-35'974</b>

## 23. Risultato finanziario

	2015	2014
In CHF 1'000		
Interessi attivi	2'277	2'215
Ricavi da partecipazioni	706	504
Diversi ricavi finanziari	1	237
Differenze di cambio	-6'374	-997
Interessi passivi e commissioni	-12'468	-12'947
Diversi costi finanziari	-3'198	-3'647
<b>Totale</b>	<b>-19'056</b>	<b>-14'635</b>

I costi finanziari diversi includono l'incremento della rettifica durevole di valore dei titoli REI per CHF 2.5 mio (2014: CHF 3.0 mio).

## 24. Risultato straordinario

	2015	2014
In CHF 1'000		
Scioglimento accantonamenti	14'225	2'450
Utile da alienazione di immobilizzi	647	297
Diversi ricavi straordinari	641	4'751
Riduzione durevole di valore su immobilizzi	-53'355	-20'444
Costituzione accantonamenti	-13'381	-3'203
Perdita da alienazione di immobilizzi	-126	-
Diversi costi straordinari	-3'879	-668
<b>Totale</b>	<b>-55'228</b>	<b>-16'817</b>

## 25. Goodwill

Le differenze positive fra costo d'acquisizione di partecipazioni ed il loro capitale proprio vengono trattate come goodwill. Esso viene compensato nell'anno d'acquisizione con le riserve di utile senza impatto sul risultato d'esercizio.

In caso di attivazione del goodwill a bilancio e ammortamento dello stesso in modo lineare su 5 anni il bilancio ed il conto economico consolidati avrebbero presentato le seguenti variazioni:

	2015	2014
In CHF 1'000		
Costo storico	2'167	2'167
Goodwill	249	332
Capitale proprio (riserve di utile)	249	332
Ammortamento goodwill dell'anno	-83	-433
Risultato d'esercizio	-83	-433

## 26. Impegni eventuali

	31.12.2015	31.12.2014
In CHF 1'000		
Fideiussioni nell'interesse di:		
Società collegate	26'804	48'627
Società e persone vicine	–	–
Terzi	34'515	–
<b>Totale</b>	<b>61'319</b>	<b>48'627</b>

Le fideiussioni sono rilasciate a copertura di finanziamenti concessi alle società partecipate o a garanzia per impegni derivanti dall'attività operativa. Gli impegni nell'interesse di terzi si riferiscono a fideiussioni prestate a finanziatori di impianti dismessi; nell'ambito delle dismissioni AET ha ottenuto relativi garanzie o pegni a copertura dell'impegno eventuale.

## 27. Altri impegni non soggetti a contabilizzazione

Nell'ambito della gestione del proprio portafoglio energetico il Gruppo AET ha effettuato operazioni sui mercati a termine e sottoscritto diversi contratti di acquisto a lungo termine di carattere impegnativo:

### Contratti e operazioni di acquisto di energia

	Operazioni sul mercato	Contratti a lungo termine
Volume cumulato in CHF 1'000		
2016	316'552	96'010
da 2 a 5 anni	112'308	150'715
oltre i 5 anni	–	255'678

Inoltre il Gruppo AET ha l'obbligo di prelevare l'energia prodotta dalle proprie partecipazioni produttive, rispettivamente dalle partecipazioni produttive detenute dal Canton Ticino, corrispondendo la propria quota-parte dei costi di produzione. Questi obblighi hanno durata indeterminata, essa dipende dai futuri sviluppi delle partecipazioni.

Infine il Gruppo AET ha sottoscritto un contratto di aggiudicazione di capacità di transito transfrontaliera con scadenza 2022 avente un volume annuo di CHF 9.9 mio (controvalore del contratto indicizzato, base 2015, cambio di fine anno).

Al 31.12.2015 il Gruppo AET ha in essere strumenti finanziari derivati sottoscritti a copertura di tassi d'interesse per un volume contrattuale di CHF 54 mio (31.12.2014: CHF 54 mio).

Al 31.12.2015 l'ammontare globale dei debiti leasing operativi non iscritti a bilancio ammonta a CHF 0.6 mio (CHF 0.8 mio al 31.12.2014); il costo per leasing operativi per il 2015 ammonta a CHF 0.4 mio (2014: CHF 0.5 mio).

## 28. Impegni di previdenza

	Grado di copertura	Vantaggio/impegno economico per il Gruppo	Variazione a carico del conto economico	Costo per contributi per il periodo di competenza	Costo per la previdenza nei costi del personale
<b>31.12.2015</b>					
In CHF 1'000					
CPE Cassa Pensione Energia	100.0%	–	–	–4'146	–4'146
Carovita ai pensionati <sup>1</sup>		–1'070	–7	–	–7
Fondo Pensionamento Anticipato dell'AET	104.2%	–390	–	–613	–613
<b>Totale</b>		<b>–1'460</b>	<b>–7</b>	<b>–4'759</b>	<b>–4'766</b>

<sup>1</sup> Accantonamenti per impegni futuri concernenti il carovita ai pensionati.

	Grado di copertura	Vantaggio/impegno economico per il Gruppo	Variazione a carico del conto economico	Costo per contributi per il periodo di competenza	Costo per la previdenza nei costi del personale
<b>31.12.2014</b>					
In CHF 1'000					
CPE Cassa Pensione Energia	104.3%	–	–	–2'894	–2'894
Carovita ai pensionati <sup>1</sup>		–1'187	–21	–	–21
Fondo Pensionamento Anticipato dell'AET	106.4%	–578	–	–758	–758
<b>Totale</b>		<b>–1'765</b>	<b>–21</b>	<b>–3'652</b>	<b>–3'673</b>

<sup>1</sup> Accantonamenti per impegni futuri concernenti il carovita ai pensionati.

## 29. Transazioni con parti correlate

### Transazioni con società collegate

	2015	2014
In CHF 1'000		
Vendita di energia	18'122	26'971
Ricavi da prestazioni di servizi e altri	1'333	874
Ricavi finanziari	179	493
Acquisto energia	42'265	72'522
Costi per prestazioni di servizi e altri	1'610	1'555
Anticipi versati	14'657	15'003
Crediti per forniture e prestazioni	6'231	6'895
Ratei e risconti attivi	4'079	3'657
Debiti per forniture e prestazioni	1'694	1'215
Ratei e risconti passivi	1'463	5'170
Fidejussioni a favore di creditori	26'804	48'627

### Transazioni con altre parti correlate

	2015	2014
In CHF 1'000		
Vendita di energia	143	432
Ricavi da prestazioni di servizi e altri	508	1'335
Ricavi finanziari	560	858
Acquisto energia	76'220	101'095
Costi per prestazioni di servizi e altri	838	320
Anticipi versati	31'237	37'745
Crediti per forniture e prestazioni	89	514
Ratei e risconti attivi	6'742	6'236
Debiti per forniture e prestazioni	1'927	2'003
Ratei e risconti passivi	2'229	–
Fidejussioni a favore di creditori	–	–

### 30. Indicazioni sull'esecuzione di una valutazione dei rischi

Il Consiglio di Amministrazione e la Direzione prestano, per adempiere gli standard del settore, la massima attenzione e le necessarie risorse alla valutazione e gestione dei rischi. La gestione e valutazione dei rischi aziendali è stata integrata nelle procedure di conduzione aziendale, in modo da garantire la massima efficacia.

Dal punto di vista finanziario il Gruppo AET è esposto ai seguenti principali fattori di rischio:

**Rischio di volume:** è il rischio legato a variazioni del volume di vendita, rispettivamente di produzione per raffronto ai dati preventivati. La sua principale causa è il rischio meteorologico in quanto le variazioni meteorologiche rispetto alle medie pluriennali causano variazioni dei consumi e delle produzioni delle centrali idroelettriche generalizzate e sono difficilmente prevedibili. Sul lungo termine il Gruppo AET gestisce questo rischio diversificando il proprio approvvigionamento con contratti e partecipazioni a lungo termine. Nel medio e breve termine questo rischio è gestito ribilanciando gradualmente il portafoglio sulla base delle previsioni attualizzate e dei dati storici. Inoltre il Gruppo AET può contare su una certa riserva di capacità data dai propri impianti idroelettrici.

**Rischio di mercato:** è il rischio legato alle variazioni del prezzo dell'energia sui mercati ed alle fluttuazioni dei tassi di cambio delle valute. Il Gruppo AET gestisce questo rischio monitorando le evoluzioni e le aspettative dei prezzi di mercato ed effettuando conseguenti coperture. Il rischio valutario è gestito per il tramite di operazioni di hedging. I rischi di mercato incidono in particolare sulle quantità di energia vendute e prodotte risultanti dal rischio volume che non possono essere efficacemente coperte in anticipo in quanto non preventivate.

**Rischio di controparte:** è rappresentato dal rischio di perdita dovuto ad inadempienza di controparti commerciali. Il commercio all'ingrosso viene svolto soprattutto con grandi società elettriche svizzere, rispettivamente delle nazioni limitrofe. Per ogni controparte sono stati fissati dei limiti di esposizione, a dipendenza della valutazione della loro situazione economico-finanziaria. Nell'ambito dell'attività commerciale sul mercato italiano i rischi di controparte vengono in gran parte assicurati contro eventuali perdite d'incasso. Il rischio di controparte legato all'attività commerciale / di distribuzione svizzera viene gestito attraverso un costante monitoraggio di tutte le posizioni di credito, la richiesta di depositi cauzionali o garanzie bancarie come pure per mezzo della posa di apparecchi a prepagamento.

**Rischio regolatorio:** è rappresentato dall'introduzione o modifiche delle leggi, direttive o regolamenti vigenti a livello svizzero o europeo, che potrebbero avere un influsso sull'attività del Gruppo AET. Il Gruppo AET monitora costantemente gli sviluppi regolatori, effettuando i cambiamenti necessari.

### 31. Eventi successivi alla data di bilancio

2015: a gennaio 2016 AET ha perfezionato il trasferimento ai Comuni del comprensorio della seconda tranche di azioni della Società Elettrica Sopracenerina SA (SES) corrispondente al 23% del capitale sociale. Con questa cessione AET ha ridotto la propria partecipazione in SES al 30% (31.12.2015: 53%).

2014: il 15.01.2015 la Banca Nazionale Svizzera ha abbandonato il mantenimento del tasso minimo di conversione EUR/CHF 1.20. Ciò ha comportato un immediato apprezzamento del CHF. AET effettua una considerevole parte delle proprie vendite in EUR.

Il 20.03.2015 AET e Alpiq SA hanno sottoscritto un accordo per la cessione da parte di Alpiq SA della propria partecipata Alpiq Hydro Ticino SA ad AET.



D'inverno, sul Passo del Gottardo, regna la pace più assoluta: gli edifici che in estate sono animati dalla presenza di migliaia di viandanti assumono un'aria quasi spettrale. In questo contesto si muovono con sicurezza i guardiani che provvedono all'ispezione.

# Relazione di revisione di Ernst & Young SA sul conto annuale consolidato



Ernst & Young SA  
Corso Elvezia 33  
Casella postale  
CH-6901 Lugano

Telefono +41 58 286 24 24  
Telefax +41 58 286 24 00  
www.ey.com/ch

Al Consiglio d'amministrazione della  
**Azienda elettrica ticinese, Monte Carasso**

Lugano, 26 aprile 2016

## Relazione del revisore indipendente sul conto annuale consolidato

In qualità di revisore indipendente e conformemente al mandato conferitoci abbiamo svolto la revisione dell'annesso conto annuale consolidato della Azienda elettrica ticinese, costituito da bilancio, conto economico, conto dei flussi di tesoreria, prospetto della variazione del capitale proprio e allegato (pagine da 33 a 58), per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2015.

### Responsabilità del Consiglio d'amministrazione

Il Consiglio d'amministrazione è responsabile dell'allestimento del conto annuale consolidato in conformità alle Swiss GAAP FER. Questa responsabilità comprende la concezione, l'implementazione e il mantenimento di un sistema di controllo interno relativamente all'allestimento di un conto annuale consolidato che sia esente da anomalie significative imputabili a frodi o errori. Il Consiglio d'amministrazione è inoltre responsabile della scelta e dell'applicazione di appropriate norme contabili, nonché dell'esecuzione di stime adeguate.

### Responsabilità del revisore

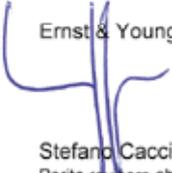
La nostra responsabilità consiste nell'esprimere un giudizio sul conto annuale consolidato sulla base della nostra revisione. Abbiamo svolto la nostra revisione conformemente agli Standard svizzeri di revisione. Tali standard richiedono il rispetto dei principi etici e di pianificare e svolgere la revisione in maniera tale da ottenere una ragionevole sicurezza che il conto annuale consolidato non contenga anomalie significative.

Una revisione comprende lo svolgimento di procedure di revisione volte a ottenere elementi probativi per i valori e le informazioni contenuti nel conto annuale consolidato. La scelta delle procedure di revisione compete al giudizio professionale del revisore, inclusa la valutazione dei rischi che il conto annuale consolidato contenga anomalie significative imputabili a frodi o errori. Nella valutazione di questi rischi il revisore tiene conto del sistema di controllo interno, nella misura in cui esso è rilevante per l'allestimento del conto annuale consolidato, allo scopo di definire le procedure di revisione appropriate alle circostanze, e non per esprimere un giudizio sull'esistenza e sull'efficacia del sistema di controllo interno. La revisione comprende inoltre la valutazione dell'adeguatezza delle norme contabili adottate, della plausibilità delle stime contabili effettuate, nonché un apprezzamento della presentazione del conto annuale consolidato nel suo complesso. Riteniamo che gli elementi probativi da noi ottenuti costituiscano una base sufficiente e appropriata su cui fondare il nostro giudizio.



**Giudizio di revisione**

A nostro giudizio, il conto annuale consolidato per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2015 presenta un quadro fedele della situazione patrimoniale, finanziaria e reddituale in conformità alle Swiss GAAP FER.

  
Ernst & Young SA  
  
Stefano Caccia  
Perito revisore abilitato  
(Revisore responsabile)

  
Claudio Cereghetti  
Perito revisore abilitato



Il giro prosegue con l'ispezione della diga del Lucendro. Questa sorge a nord dello spartiacque del Gottardo dove una volta si trovava il lago naturale. Il bacino ha una capienza di 25 mio m<sup>3</sup> e raccoglie su territorio ticinese l'acqua della Reuss.

---

Lago Lucendro  
Altezza diga 68.5 m  
Invaso utile 25'000'000 m<sup>3</sup>  
Quota max. 2'134 m s.l.m.

---





Una passerella realizzata pochi metri al di sotto della corona attraversa la diga in tutta la sua lunghezza. Per accedervi è necessario percorrere un sentiero che dal fondo della diga si inerpica fino alla sua sommità.

Conto annuale

# Bilancio

## Attivi

		31.12.2015	31.12.2014
In CHF 1'000	Note		
Impianti e installazioni d'esercizio		211'395	214'333
Terreni e fabbricati		49'036	36'057
Immobilizzi materiali in costruzione		23'265	30'114
Altri immobilizzi materiali		1'057	968
<b>Immobilizzi materiali</b>	2	<b>284'753</b>	<b>281'472</b>
Partecipazioni	3	71'998	74'250
Titoli a lungo termine	4	49'848	52'501
Anticipi e prestiti a società partecipate	5	57'323	64'047
Altri immobilizzi finanziari		1'304	1'194
<b>Immobilizzi finanziari</b>		<b>180'473</b>	<b>191'992</b>
Diritti d'uso impianti		8'262	6'652
Diritti di prelievo energia		10'798	69'092
Immobilizzi immateriali in costruzione		1'020	1'411
Altri immobilizzi immateriali		1'975	2'373
<b>Immobilizzi immateriali</b>	6	<b>22'055</b>	<b>79'528</b>
<b>Totale Attivi fissi</b>		<b>487'281</b>	<b>552'992</b>
Crediti per forniture e prestazioni	7	60'181	116'621
Altri crediti a breve termine	8	30'322	11'007
Rimanenze	9	17'944	31'188
Ratei e risconti attivi	10	96'745	115'717
Mezzi liquidi	11	58'394	48'116
<b>Totale Attivi circolanti</b>		<b>263'586</b>	<b>322'649</b>
<b>Totale Attivi</b>		<b>750'867</b>	<b>875'641</b>

## Passivi

		31.12.2015	31.12.2014
In CHF 1'000	Note		
Capitale di dotazione		40'000	40'000
Riserva generale		67'000	67'000
Riserve statutarie		51'000	51'000
Utili riportati		230'149	237'830
Risultato d'esercizio		-45'635	519
<b>Totale Capitale proprio</b>		<b>342'514</b>	<b>396'349</b>
Accantonamenti a lungo termine	12	23'043	28'407
Altri debiti a lungo termine		1'924	2'179
Debiti finanziari a lungo termine	13	231'000	221'000
<b>Capitale di terzi a lungo termine</b>		<b>255'967</b>	<b>251'586</b>
Debiti per forniture e prestazioni	14	30'761	59'423
Debiti finanziari a breve termine	15	21'748	51'452
Altri debiti a breve termine	16	21'903	7'593
Ratei e risconti passivi	17	71'479	101'359
Accantonamenti a breve termine	12	6'495	7'879
<b>Capitale di terzi a breve termine</b>		<b>152'386</b>	<b>227'706</b>
<b>Totale Capitale di terzi</b>		<b>408'353</b>	<b>479'292</b>
<b>Totale Passivi</b>		<b>750'867</b>	<b>875'641</b>

## Conto economico

		2015	2014
In CHF 1'000	Note		
<b>Ricavi d'esercizio</b>			
Vendita energia	18	777'870	912'272
Ricavi per utilizzo rete		44'434	50'223
Altri ricavi d'esercizio	19	17'076	14'155
<b>Totale Ricavi d'esercizio</b>		<b>839'380</b>	<b>976'650</b>
<b>Costi d'esercizio</b>			
Acquisto energia	20	-728'282	-856'973
Costi per utilizzo rete		-18'139	-22'069
Costi del personale	21	-25'932	-25'923
Prestazioni di terzi e materiale		-8'169	-6'769
Ammortamenti su immobilizzi materiali		-13'655	-12'779
Ammortamenti su immobilizzi immateriali		-7'171	-8'085
Ammortamenti su altri immobilizzi		-1'010	-157
Altri costi d'esercizio	22	-22'088	-20'710
<b>Totale Costi d'esercizio</b>		<b>-824'446</b>	<b>-953'465</b>
<b>Risultato operativo</b>		<b>14'934</b>	<b>23'185</b>
Risultato finanziario	23	-14'145	-10'310
<b>Risultato ordinario</b>		<b>789</b>	<b>12'875</b>
Risultato estraneo all'esercizio		5	6
Risultato straordinario	24	-46'429	-12'362
<b>Risultato d'esercizio</b>		<b>-45'635</b>	<b>519</b>

## Rendiconto finanziario

	2015	2014
In CHF 1'000		
Risultato d'esercizio	-45'635	519
Ammortamenti su immobilizzi materiali	13'655	12'779
Ammortamenti su immobilizzi immateriali	7'171	8'085
Ammortamenti su altri immobilizzi	1'010	157
Variazione accantonamenti a lungo termine	-5'364	-43
Variazione delle riduzioni durevoli di valore	55'197	19'738
Utili / perdite derivanti da alienazioni di immobilizzi	-64	-286
Diversi costi e ricavi non monetari	-601	-308
<b>Cash flow prima delle variazioni del circolante netto</b>	<b>25'369</b>	<b>40'641</b>
Variazione crediti, rimanenze e ratei e risconti attivi	69'340	-19'506
Variazione debiti e ratei e risconti passivi	-44'232	10'289
Variazione accantonamenti a breve termine	-1'384	1'913
<b>Cash flow dell'attività operativa</b>	<b>49'093</b>	<b>33'337</b>
Pagamenti per investimenti in immobilizzi materiali	-24'980	-18'005
Incassi per disinvestimenti in immobilizzi materiali	7'575	27'493
Pagamenti per investimenti in immobilizzi immateriali	-2'520	-1'091
Incassi per disinvestimenti in immobilizzi immateriali	-	-
Pagamenti per investimenti in immobilizzi finanziari	-16'293	-29'472
Incassi per disinvestimenti in immobilizzi finanziari	23'230	8'625
<b>Cash flow dell'attività d'investimento</b>	<b>-12'988</b>	<b>-12'450</b>
Accensione / rimborso di debiti finanziari a breve scadenza	-42'580	-2'315
Accensione / rimborso di debiti finanziari a lunga scadenza	24'953	-123
Interessi allo Stato sul capitale	-3'200	-3'200
Distribuzione di dividendi allo Stato	-5'000	-10'000
<b>Cash flow dell'attività di finanziamento</b>	<b>-25'827</b>	<b>-15'638</b>
<b>Mezzi liquidi all'inizio dell'esercizio</b>	<b>48'116</b>	<b>42'867</b>
<b>Cash flow dell'esercizio</b>	<b>10'278</b>	<b>5'249</b>
<b>Mezzi liquidi alla fine dell'esercizio</b>	<b>58'394</b>	<b>48'116</b>

## Prospetto della variazione del capitale proprio

	Capitale di dotazione	Riserva generale	Riserve statutarie	Utili riportati	Risultato d'esercizio	Totale Capitale proprio
In CHF 1'000						
<b>Capitale proprio al 01.01.2014</b>	<b>40'000</b>	<b>67'000</b>	<b>51'000</b>	<b>247'514</b>	<b>3'516</b>	<b>409'030</b>
Attribuzione dell'utile	-	-	-	3'516	-3'516	0
Interessi allo Stato sul capitale	-	-	-	-3'200	-	-3'200
Distribuzione di dividendi	-	-	-	-10'000	-	-10'000
Risultato d'esercizio 2014	-	-	-	-	519	519
<b>Capitale proprio al 31.12.2014</b>	<b>40'000</b>	<b>67'000</b>	<b>51'000</b>	<b>237'830</b>	<b>519</b>	<b>396'349</b>
Attribuzione dell'utile	-	-	-	519	-519	0
Interessi allo Stato sul capitale	-	-	-	-3'200	-	-3'200
Distribuzione di dividendi	-	-	-	-5'000	-	-5'000
Risultato d'esercizio 2015	-	-	-	-	-45'635	-45'635
<b>Capitale proprio al 31.12.2015</b>	<b>40'000</b>	<b>67'000</b>	<b>51'000</b>	<b>230'149</b>	<b>-45'635</b>	<b>342'514</b>

# Allegato al conto annuale

## 1. Principi adottati per l'allestimento del conto annuale

Il conto annuale 2015 dell'Azienda Elettrica Ticinese (AET) è stato allestito conformemente alle raccomandazioni concernenti la presentazione dei conti Swiss GAAP FER nella loro forma complessiva ed è stato approvato dal Consiglio di Amministrazione in data 26.04.2016.

Attivi e passivi sono stati valutati secondo principi uniformi. I principi contabili più significativi adottati sono:

### 1.1. Immobilizzi materiali

Gli immobilizzi materiali sono valutati sulla base dei costi d'acquisto o di costruzione, tenuto conto dei necessari ammortamenti tecnico-economici e di eventuali riduzioni durevoli di valore. Gli ammortamenti sono computati linearmente e tengono conto della durata tecnica degli impianti generalmente riconosciuta nel settore.

I terreni non vengono ammortizzati. Gli edifici sono attivati al costo d'acquisto ed ammortizzati come gli impianti d'esercizio. Le attrezzature d'esercizio vengono ammortizzate in base alla loro durata d'utilizzo. Gli immobilizzi materiali in costruzione sono esposti a bilancio in base ai costi di costruzione, senza capitalizzazione di interessi; durante la fase di realizzazione non vengono effettuati ammortamenti. Le durate minime e massime d'ammortamento generalmente applicate per le singole categorie degli immobilizzi materiali sono le seguenti:

Genio civile	40 – 75 anni
Installazioni elettromeccaniche	40 – 50 anni
Impianti elettromeccanici	15 – 35 anni
Elettrodotti	30 – 55 anni
Sottostazioni e impianti di trasformazione	20 – 35 anni
Edifici	40 – 50 anni
Impianti fotovoltaici	12 – 25 anni
Macchinari e attrezzature	5 – 25 anni
Veicoli	3 – 10 anni
Attrezzature informatiche	3 – 5 anni

Investimenti in lavori di rinnovo o per l'ottimizzazione degli impianti sono capitalizzati se ne allungano considerevolmente la vita utile, se ne aumentano la capacità originaria o se ne migliorano sostanzialmente la qualità della produzione.

### 1.2. Immobilizzi finanziari

Gli immobilizzi finanziari sono registrati al valore di costo, rettificato di eventuali riduzioni durevoli di valore. Gli anticipi a lungo termine in valuta estera sono convertiti al minore fra il corso di fine anno ed il cambio storico.

### 1.3. Immobilizzi immateriali

Gli immobilizzi immateriali sono rilevati al costo storico di acquisizione rettificato per gli ammortamenti e per eventuali riduzioni durevoli di valore. I diritti d'uso impianti sono diritti acquisiti per il transito di energia su impianti di terzi. Gli ammortamenti sono calcolati linearmente in base agli accordi contrattuali e alla durata tecnica degli impianti (40–75 anni); i diritti di prelievo di energia sono ammortizzati linearmente sulla base della loro durata; gli altri immobilizzi immateriali vengono ammortizzati in modo lineare in base alla durata di utilizzo.

#### **1.4. Crediti**

I crediti sono esposti a bilancio al valore nominale, tenendo conto di un eventuale rischio di perdite. I crediti in valuta estera sono convertiti in franchi svizzeri ai cambi di fine anno.

#### **1.5. Rimanenze**

Le rimanenze includono piccola attrezzatura, materiale di riserva, certificati di energia e affini. Le rimanenze vengono rilevate al minore fra il costo medio d'acquisto ponderato ed il valore di mercato. Esse sono sottoposte a rettifica di valore nel caso di bassa movimentazione.

#### **1.6. Mezzi liquidi**

I mezzi liquidi sono esposti a bilancio al valore nominale e comprendono averi di cassa, posta e banca come pure conti vincolati presso banche di durata inferiore a tre mesi. I saldi in valuta estera sono convertiti al cambio di fine anno.

#### **1.7. Riduzioni durevoli di valore**

Ad ogni data di bilancio tutti gli attivi vengono esaminati per accertare se esistano indicazioni di riduzione durevole di valore. In caso affermativo viene computato il valore recuperabile, ovvero il maggiore fra il valore di vendita e il valore d'uso. Il valore d'uso è generalmente calcolato in base al valore attuale dei futuri flussi di cassa previsti. Se necessario, il valore contabile viene adeguato al valore recuperabile. Qualora i motivi alla base di una precedente svalutazione dovessero venir meno, si procede a una rivalutazione, al massimo fino al valore contabile estrapolato in conformità al piano di ammortamento originario dell'attivo.

#### **1.8. Accantonamenti**

Gli accantonamenti sono contabilizzati a copertura di futuri probabili esborsi dovuti da obblighi legali o impliciti derivanti da eventi passati. Gli accantonamenti a lungo termine vengono rilevati attualizzando alla data di bilancio il valore del previsto futuro esborso.

#### **1.9. Debiti**

Tutti i debiti sono rilevati al valore nominale. I debiti in valuta estera sono convertiti in franchi svizzeri ai cambi di fine anno.

#### **1.10. Operazioni fuori bilancio**

Nelle note del conto annuale si riportano tutti gli impegni eventuali e gli altri impegni non soggetti a contabilizzazione esistenti alla data di chiusura del bilancio.

#### **1.11. Ricavi**

I ricavi sono rilevati a conto economico al momento del regolamento della fornitura o della prestazione. Essi sono registrati al netto di riduzioni di prezzo, imposte sulle vendite e imposta sul valore aggiunto. Tutte le operazioni di vendita di energia si riferiscono a forniture fisiche di energia.

### 1.12. Previdenza professionale

La previdenza professionale dei collaboratori di AET è coperta da un istituto di previdenza del settore energetico, giuridicamente autonomo, e strutturato secondo il primato delle prestazioni. Per facilitare il pensionamento anticipato ai propri dipendenti, AET è affiliata al "Fondo per il pensionamento anticipato del personale dell'Azienda Elettrica Ticinese". Le conseguenze economiche derivanti dagli obblighi previdenziali, a prescindere dalla struttura e dalla forma giuridica dei piani previdenziali o degli istituti di previdenza, sono esposti nel conto annuale. Le conseguenze economiche delle coperture in eccesso o dei deficit di copertura vengono determinate in base agli ultimi bilanci disponibili degli istituti di previdenza. Nel caso in cui, oltre ai contributi ordinari, sussistano altri passivi (impegni economici) o altri attivi (benefici economici), questi vengono rilevati nel conto annuale. Un impegno economico è dato quando un deficit di copertura nell'istituto di previdenza genera una conseguenza negativa sul flusso monetario futuro dell'azienda, nella misura in cui essa sarà chiamata a contribuire al risanamento. Un beneficio economico consiste nella possibilità di beneficiare, a seguito di riserve di contributi o altre forme di benefici di una conseguenza positiva sul flusso monetario futuro.

I contributi delimitati per il periodo contabile, la differenza calcolata annualmente nell'istituzione di previdenza tra i vantaggi economici da eccedenze di copertura e gli impegni, nonché la variazione della riserva dei contributi del datore di lavoro sono registrati nel conto economico sotto la voce costi del personale.

### 1.13. Imposte sull'utile

AET non è soggetta ad imposte sull'utile.

### 1.14. Transazioni con parti correlate

Le transazioni con società controllate comprendono tutte le transazioni ed i rapporti di debito / credito in essere con le imprese presso le quali AET esercita il controllo attraverso la maggioranza dei diritti di voto. Le transazioni con società collegate comprendono tutte le transazioni ed i rapporti di debito / credito in essere con le imprese presso le quali AET detiene tra il 20% ed il 50% dei diritti di voto e che sono inserite nel conto consolidato con il metodo equity. Le transazioni con altre parti correlate comprendono le transazioni con le società di produzione / prelievo di energia Officine idroelettriche della Maggia SA, Officine idroelettriche di Bleonio SA, Verzasca SA, Ritom SA detenute dal Canton Ticino e Kraftwerke Mattmark AG, AKEB Aktiengesellschaft für Kernenergie-Beteiligungen Luzern e Trianel Kohlekraftwerk Lünen GmbH & Co. KG detenute da AET ma in misura inferiore al 20%. AET ritira la quota parte dell'energia prodotta da queste entità corrispondendo alle stesse la quota parte dei costi di produzione / prelievo.

## 2. Immobilizzi materiali

	Impianti e installazioni d'esercizio	Terreni e fabbricati	Immobilizzi materiali in costruzione	Altri immobilizzi materiali	Totale
In CHF 1'000					
<b>Valori di costo al 01.01.2014</b>	<b>524'854</b>	<b>43'657</b>	<b>25'366</b>	<b>8'251</b>	<b>602'128</b>
Riclassifiche	12'475	332	-13'019	-	-212
Incrementi	-	100	17'793	112	18'005
Decrementi	-64'997	-314	-26	-760	-66'097
<b>Valori di costo al 31.12.2014</b>	<b>472'332</b>	<b>43'775</b>	<b>30'114</b>	<b>7'603</b>	<b>553'824</b>
Riclassifiche	14'947	12'215	-27'597	318	-117
Incrementi	5'623	1'304	20'798	145	27'870
Decrementi	-9'413	-	-50	-603	-10'066
<b>Valori di costo al 31.12.2015</b>	<b>483'489</b>	<b>57'294</b>	<b>23'265</b>	<b>7'463</b>	<b>571'511</b>
<b>Rettifiche di valore accumulate al 01.01.2014</b>	<b>-283'988</b>	<b>-7'485</b>	<b>0</b>	<b>-6'953</b>	<b>-298'426</b>
Riclassifiche	-	-	-	-	0
Ammortamenti d'esercizio	-11'924	-413	-	-442	-12'779
Incrementi	-	-	-	-	0
Decrementi	37'913	180	-	760	38'853
<b>Rettifiche di valore accumulate al 31.12.2014</b>	<b>-257'999</b>	<b>-7'718</b>	<b>0</b>	<b>-6'635</b>	<b>-272'352</b>
Riclassifiche	-	-	-	-	0
Ammortamenti d'esercizio	-12'741	-540	-	-374	-13'655
Incrementi	-2'890	-	-	-	-2'890
Decrementi	1'536	-	-	603	2'139
<b>Rettifiche di valore accumulate al 31.12.2015</b>	<b>-272'094</b>	<b>-8'258</b>	<b>0</b>	<b>-6'406</b>	<b>-286'758</b>
<b>Valore contabile netto al 01.01.2014</b>	<b>240'866</b>	<b>36'172</b>	<b>25'366</b>	<b>1'298</b>	<b>303'702</b>
<b>Valore contabile netto al 31.12.2014</b>	<b>214'333</b>	<b>36'057</b>	<b>30'114</b>	<b>968</b>	<b>281'472</b>
<b>Valore contabile netto al 31.12.2015</b>	<b>211'395</b>	<b>49'036</b>	<b>23'265</b>	<b>1'057</b>	<b>284'753</b>

### 3. Partecipazioni

	31.12.2015	31.12.2014
In CHF 1'000		
Società Elettrica Sopracenerina SA (SES)	37'357	49'750
Lucendro SA	10'071	–
SPE Società per Partecipazioni Energetiche SA	8'000	8'000
TERIS Teleriscaldamento del Bellinzonese SA	6'000	6'000
Metanord SA	5'505	5'505
Parco eolico del San Gottardo SA	2'868	2'868
Senco Holding SA	1'149	1'149
Calore SA	978	978
Capriasca Calore SA	70	–
<b>Totale</b>	<b>71'998</b>	<b>74'250</b>

Nel corso del 2015 AET ha ceduto il 17.66% del capitale della Società Elettrica Sopracenerina SA (SES) ai Comuni del comprensorio di distribuzione. Il 02.06.2015 è stato eseguito l'acquisto da parte di AET del 100% di Lucendro SA (già Alpiq Hydro Ticino SA). Le azioni in Metanord SA sono gravate da pegno a favore di creditori della società medesima.

### 4. Titoli a lungo termine

	31.12.2015	31.12.2014
In CHF 1'000		
Trianel Kohlekraftwerk Lünen GmbH & Co.KG	37'325	38'178
./ rettificata per riduzione durevole di valore	–20'700	–20'700
Renewable Energy Investments SPC	15'678	15'678
./ rettificata per riduzione durevole di valore	–15'678	–13'200
Swissgrid AG	12'589	11'754
Kraftwerke Mattmark AG	11'959	12'116
AKEB Aktiengesellschaft für Kernenergie-Beteiligungen Luzern	6'300	6'300
Terravent AG	2'250	2'250
Diversi	125	125
<b>Totale</b>	<b>49'848</b>	<b>52'501</b>

La partecipazione in Trianel Kohlekraftwerk Lünen GmbH & Co. KG è oggetto di una riduzione durevole di valore causata dalle conseguenze del deterioramento delle condizioni di mercato in cui la centrale opera.

Le quote di capitale in Renewable Energy Investments SPC (REI) sono iscritte a bilancio al costo storico. La rettificata per riduzione durevole di valore è determinata in funzione delle criticità economico-finanziarie cui l'investimento è esposto; l'incremento della rettificata per riduzione durevole di valore è stato registrato a debito dei costi finanziari.

Nel corso del 2015, nel contesto della definizione della rete nazionale di trasporto, detenuta da parte di Swissgrid AG, AET ha ceduto a quest'ultima ulteriori elementi della propria rete che è stata inclusa nel perimetro della rete nazionale di trasporto. La cessione, per la quale, come per tutte le transazioni relative alla nazionalizzazione della rete di trasporto, AET ha ricevuto quale controprestazione in parte azioni in Swissgrid AG ed in parte crediti verso di questa, ha comportato l'aumento della partecipazione in Swissgrid AG.

## 5. Anticipi e prestiti a società partecipate

	31.12.2015	31.12.2014
In CHF 1'000		
Swissgrid AG	15'552	23'909
Metanord SA	14'200	13'200
Terravent AG	12'750	12'750
SPE Società per Partecipazioni Energetiche SA	11'403	12'602
./ rettificata per riduzione durevole di valore	–	–200
Diversi	3'418	1'786
<b>Totale</b>	<b>57'323</b>	<b>64'047</b>

L'anticipo a Swissgrid AG rappresenta parte del corrispettivo della cessione di impianti facenti parte della rete nazionale di trasporto; esso è subordinato e soggiace a convertibilità obbligatoria nel caso di riduzione del grado di autofinanziamento di Swissgrid AG al di sotto di limiti fissati dalla Commissione federale dell'energia elettrica (Elcom). Nel corso del 2015 Swissgrid AG ha rimborsato parte dell'anticipo.

L'anticipo nei confronti della partecipata SPE Società per Partecipazioni Energetiche SA (SPE) è oggetto di postergazione.

## 6. Immobilizzi immateriali

In CHF 1'000	Diritti d'uso impianti	Diritti di prelievo energia	Immobilizzi immateriali in costruzione	Altri immobilizzi immateriali	Totale
<b>Valori di costo al 01.01.2014</b>	<b>9'725</b>	<b>151'583</b>	<b>1'182</b>	<b>7'624</b>	<b>170'114</b>
Riclassifiche	–	–	–338	550	212
Incrementi	2'370	–	567	–	2'937
Decrementi	–	–	–	–476	–476
<b>Valori di costo al 31.12.2014</b>	<b>12'095</b>	<b>151'583</b>	<b>1'411</b>	<b>7'698</b>	<b>172'787</b>
Riclassifiche	–	–	–821	938	117
Incrementi	3'029	–	469	75	3'573
Decrementi	–	–7'028	–39	–59	–7'126
<b>Valori di costo al 31.12.2015</b>	<b>15'124</b>	<b>144'555</b>	<b>1'020</b>	<b>8'652</b>	<b>169'351</b>
<b>Rettifiche di valore accumulate al 01.01.2014</b>	<b>–3'249</b>	<b>–59'828</b>	<b>0</b>	<b>–4'592</b>	<b>–67'669</b>
Riclassifiche	–	–	–	–	0
Ammortamenti d'esercizio	–348	–6'528	–	–1'209	–8'085
Incrementi	–1'846	–	–	–	–1'846
Decrementi	–	–	–	476	476
Riduzioni durevoli di valore	–	–16'135	–	–	–16'135
<b>Rettifiche di valore accumulate al 31.12.2014</b>	<b>–5'443</b>	<b>–82'491</b>	<b>0</b>	<b>–5'325</b>	<b>–93'259</b>
Riclassifiche	–	–	–	–	0
Ammortamenti d'esercizio	–366	–5'394	–	–1'411	–7'171
Incrementi	–1'053	–	–	–	–1'053
Decrementi	–	7'028	–	59	7'087
Riduzioni durevoli di valore	–	–52'900	–	–	–52'900
<b>Rettifiche di valore accumulate al 31.12.2015</b>	<b>–6'862</b>	<b>–133'757</b>	<b>0</b>	<b>–6'677</b>	<b>–147'296</b>
<b>Valore contabile netto al 01.01.2014</b>	<b>6'476</b>	<b>91'755</b>	<b>1'182</b>	<b>3'032</b>	<b>102'445</b>
<b>Valore contabile netto al 31.12.2014</b>	<b>6'652</b>	<b>69'092</b>	<b>1'411</b>	<b>2'373</b>	<b>79'528</b>
<b>Valore contabile netto al 31.12.2015</b>	<b>8'262</b>	<b>10'798</b>	<b>1'020</b>	<b>1'975</b>	<b>22'055</b>

I diritti di prelievo di energia si riferiscono principalmente ad un diritto di prelievo di energia da EDF (scadenza 31.12.2027). Esso è oggetto di un incremento di riduzione durevole di valore in conseguenza dell'ulteriore deterioramento delle condizioni di mercato di riferimento.

## 7. Crediti per forniture e prestazioni

In CHF 1'000	31.12.2015	31.12.2014
Società del Gruppo	42'090	103'200
Società e persone vicine	7	183
Terzi	18'084	13'238
<b>Totale</b>	<b>60'181</b>	<b>116'621</b>

Il saldo comprende crediti in valuta estera per EUR 46.3 mio (EUR 88.9 mio al 31.12.2014).

## 8. Altri crediti a breve termine

	31.12.2015	31.12.2014
In CHF 1'000		
Società del Gruppo	15'000	–
Società e persone vicine	272	130
Terzi	15'050	10'877
<b>Totale</b>	<b>30'322</b>	<b>11'007</b>

Il credito a società del Gruppo è erogato alla Società Elettrica Sopracenerina SA (SES).

## 9. Rimanenze

	31.12.2015	31.12.2014
In CHF 1'000		
Merci e materiali di consumo	1'887	2'515
Certificati di energia	16'057	28'673
<b>Totale</b>	<b>17'944</b>	<b>31'188</b>

I certificati di energia includono rimanenze di certificati di origine di energia prodotta da fonti rinnovabili come pure rimanenze di certificati di emissione di CO<sub>2</sub>. I certificati di energia sono valutati al minore fra il valore di costo ed il loro valore di mercato.

## 10. Ratei e risconti attivi

	31.12.2015	31.12.2014
In CHF 1'000		
Società del Gruppo	23'341	20'732
Società e persone vicine	6'278	6'223
Terzi	63'889	86'553
Lavori in corso	3'237	2'209
<b>Totale</b>	<b>96'745</b>	<b>115'717</b>

Il saldo comprende ratei e risconti attivi in valuta estera per EUR 55.9 mio (EUR 68.3 mio al 31.12.2014).

## 11. Mezzi liquidi

	31.12.2015	31.12.2014
In CHF 1'000		
Saldi in CHF	38'331	32'269
Saldi in valuta estera (controvalore in CHF al cambio di fine anno)	20'063	15'847
<b>Totale</b>	<b>58'394</b>	<b>48'116</b>

## 12. Accantonamenti

	Contratti onerosi nelle partecipazioni	Indennizzi e ripristini relativi agli impianti	Costi inerenti al personale	Altri	Totale
In CHF 1'000					
<b>Valore a bilancio al 01.01.2014</b>	<b>13'263</b>	<b>14'908</b>	<b>3'926</b>	<b>2'319</b>	<b>34'416</b>
<i>di cui a lungo termine</i>	<i>12'500</i>	<i>14'908</i>	<i>742</i>	<i>300</i>	<i>28'450</i>
<i>di cui a breve termine</i>	<i>763</i>	<i>0</i>	<i>3'184</i>	<i>2'019</i>	<i>5'966</i>
Costituzione	1'582	619	1'168	967	4'336
Impiego	–	–	–1'296	–90	–1'386
Scioglimento	–14	–	–140	–926	–1'080
<b>Valore a bilancio al 31.12.2014</b>	<b>14'831</b>	<b>15'527</b>	<b>3'658</b>	<b>2'270</b>	<b>36'286</b>
<i>di cui a lungo termine</i>	<i>12'500</i>	<i>15'527</i>	<i>380</i>	<i>0</i>	<i>28'407</i>
<i>di cui a breve termine</i>	<i>2'331</i>	<i>0</i>	<i>3'278</i>	<i>2'270</i>	<i>7'879</i>
Costituzione	–	90	8'996	206	9'292
Impiego	–	–	–863	–983	–1'846
Scioglimento	–176	–13'267	–134	–617	–14'194
<b>Valore a bilancio al 31.12.2015</b>	<b>14'655</b>	<b>2'350</b>	<b>11'657</b>	<b>876</b>	<b>29'538</b>
<i>di cui a lungo termine</i>	<i>12'500</i>	<i>2'350</i>	<i>8'193</i>	<i>0</i>	<i>23'043</i>
<i>di cui a breve termine</i>	<i>2'155</i>	<i>0</i>	<i>3'464</i>	<i>876</i>	<i>6'495</i>

Gli accantonamenti per contratti onerosi nelle partecipazioni coprono l'esborso previsto dovuto da impegni di AET relativi all'attività delle proprie partecipate.

Gli accantonamenti per indennizzi e ripristini coprono l'esborso previsto in relazione a indennizzi relativi all'esercizio dei propri impianti come pure il futuro esborso legato al ripristino di siti occupati da impianti di AET al termine del loro utilizzo. L'importo del previsto esborso è attualizzato alla data di bilancio applicando un tasso del 4%. La costituzione 2015 riflette l'effetto dell'attualizzazione; lo scioglimento è stato registrato grazie al venir meno di un rischio che ne determinava la necessità.

## 13. Debiti finanziari a lungo termine

	31.12.2015			31.12.2014		
	Debiti finanziari	Debiti leasing finanziari	Totale	Debiti finanziari	Debiti leasing finanziari	Totale
In CHF 1'000						
Debiti tra 1 e 5 anni	50'000	–	50'000	65'000	–	65'000
Debiti tra 5 e 10 anni	93'000	–	93'000	73'000	–	73'000
Debiti oltre i 10 anni	88'000	–	88'000	83'000	–	83'000
<b>Totale</b>	<b>231'000</b>	<b>0</b>	<b>231'000</b>	<b>221'000</b>	<b>0</b>	<b>221'000</b>

## 14. Debiti per forniture e prestazioni

	31.12.2015	31.12.2014
In CHF 1'000		
Società del Gruppo	15'894	42'533
Società e persone vicine	1'927	2'003
Terzi	12'940	14'887
<b>Totale</b>	<b>30'761</b>	<b>59'423</b>

Il saldo comprende debiti in valuta estera per EUR 18.4 mio (EUR 36.4 mio al 31.12.2014).

## 15. Debiti finanziari a breve termine

	31.12.2015	31.12.2014
In CHF 1'000		
Debiti verso istituti bancari in CHF	–	25'000
Debiti verso istituti bancari in valuta estera	21'748	26'452
<b>Totale</b>	<b>21'748</b>	<b>51'452</b>

## 16. Altri debiti a breve termine

	31.12.2015	31.12.2014
In CHF 1'000		
Società del Gruppo	10	–
Società e persone vicine	6	2
Terzi	21'887	7'591
<b>Totale</b>	<b>21'903</b>	<b>7'593</b>

## 17. Ratei e risconti passivi

	31.12.2015	31.12.2014
In CHF 1'000		
Società del Gruppo	5'755	11'408
Società e persone vicine	2'229	–
Terzi	63'495	89'951
<b>Totale</b>	<b>71'479</b>	<b>101'359</b>

Il saldo comprende ratei e risconti passivi in valuta estera per EUR 50.3 mio (EUR 59.0 mio al 31.12.2014).

## 18. Vendita energia

	2015	2014
In CHF 1'000		
Vendita energia in Svizzera	240'525	290'560
Vendita energia in Italia	219'238	321'279
Vendita energia in Germania	195'103	218'404
Vendita energia in Francia	80'036	56'865
Altri ricavi vendita energia	42'968	25'164
<b>Totale</b>	<b>777'870</b>	<b>912'272</b>

## 19. Altri ricavi d'esercizio

	2015	2014
In CHF 1'000		
Prestazioni su impianti propri	3'346	2'778
Ricavi da prestazioni	10'492	8'215
Diversi	3'238	3'162
<b>Totale</b>	<b>17'076</b>	<b>14'155</b>

## 20. Acquisto energia

	2015	2014
In CHF 1'000		
Acquisti da partecipazioni	-74'690	-99'868
Acquisti contrattuali di lungo termine	-56'448	-65'123
Acquisti sul mercato	-597'144	-691'982
<b>Totale</b>	<b>-728'282</b>	<b>-856'973</b>

Negli acquisti da partecipazioni è registrato anche il costo dell'energia proveniente dalle partecipazioni detenute dallo Stato del Canton Ticino (Officine idroelettriche della Maggia SA, Officine idroelettriche di Blenio SA e Verzasca SA).

## 21. Costi del personale

	2015	2014
In CHF 1'000		
Stipendi e altre retribuzioni	-20'842	-21'133
Oneri sociali	-4'938	-4'646
Spese diverse	-465	-430
Recuperi da enti assicurativi	313	286
<b>Totale</b>	<b>-25'932</b>	<b>-25'923</b>

## Dipendenti dell'azienda

	31.12.2015	31.12.2014
Equivalenti a tempo pieno		
Personale fisso	191.5	193.1
Personale ausiliario	9.2	9.2
Apprendisti	15.0	12.0
<b>Totale</b>	<b>215.7</b>	<b>214.3</b>

## 22. Altri costi d'esercizio

	2015	2014
In CHF 1'000		
Canoni d'acqua allo Stato	-12'494	-11'358
Tasse ai comuni e contributi diversi	-2'601	-2'015
Diversi	-6'993	-7'337
<b>Totale</b>	<b>-22'088</b>	<b>-20'710</b>

## 23. Risultato finanziario

	2015	2014
In CHF 1'000		
Interessi attivi	2'035	1'768
Ricavi da partecipazioni	2'175	452
Differenze di cambio	-8'013	-1'405
Interessi passivi e commissioni	-7'750	-7'478
Diversi costi finanziari	-2'592	-3'647
<b>Totale</b>	<b>-14'145</b>	<b>-10'310</b>

I costi finanziari diversi includono l'incremento della rettifica durevole di valore dei titoli REI per CHF 2.5 mio (2014: CHF 3.0 mio).

## 24. Risultato straordinario

	2015	2014
In CHF 1'000		
Scioglimento accantonamenti	13'267	–
Utile da alienazione di immobilizzi	190	286
Diversi ricavi straordinari	1'140	6'803
Riduzione durevole di valore su immobilizzi	–52'900	–16'357
Costituzione accantonamenti	–8'000	–1'582
Perdita da alienazione di immobilizzi	–126	–
Diversi costi straordinari	–	–1'512
<b>Totale</b>	<b>–46'429</b>	<b>–12'362</b>

## 25. Impegni eventuali

	31.12.2015	31.12.2014
In CHF 1'000		
Fideiussioni nell'interesse di:		
Società del Gruppo	71'719	117'801
Società e persone vicine	–	–
Terzi	34'515	–
<b>Totale</b>	<b>106'234</b>	<b>117'801</b>

Le fideiussioni sono rilasciate a istituti finanziari a copertura di finanziamenti concessi alle società partecipate o a garanzia per impegni derivanti dall'attività operativa. Gli impegni nell'interesse di terzi si riferiscono a fideiussioni prestate a finanziatori di impianti dismessi; nell'ambito delle dismissioni AET ha ottenuto relativi garanzie o pegni a copertura dell'impegno eventuale.

## 26. Altri impegni non soggetti a contabilizzazione

Nell'ambito della gestione del proprio portafoglio energetico AET ha effettuato operazioni sui mercati a termine e sottoscritto diversi contratti di acquisto a lungo termine di carattere impegnativo:

### Contratti e operazioni di acquisto di energia

	Operazioni sul mercato	Contratti a lungo termine
Volume cumulato in CHF 1'000		
2016	316'552	92'574
da 2 a 5 anni	112'308	140'913
oltre i 5 anni	–	255'678

Inoltre AET ha l'obbligo di prelevare l'energia prodotta dalle proprie partecipazioni produttive, rispettivamente dalle partecipazioni produttive detenute dal Canton Ticino, corrispondendo la propria quota-parte dei costi di produzione. Questi obblighi hanno durata indeterminata, essa dipende dai futuri sviluppi delle partecipazioni.

Infine AET ha sottoscritto un contratto di aggiudicazione di capacità di transito transfrontaliera con scadenza 2022 avente un volume annuo di CHF 5.1 mio (controvalore del contratto indicizzato, base 2015, cambio di fine anno).

Al 31.12.2015 AET non ha impegni leasing non iscritti a bilancio (31.12.2014: invariato).

## 27. Impegni di previdenza

	Grado di copertura	Vantaggio/impegno economico per l'azienda	Variazione a carico del conto economico	Costo per contributi per il periodo di competenza	Costo per la previdenza nei costi del personale
<b>31.12.2015</b>					
In CHF 1'000					
CPE Cassa Pensione Energia	100.0%	–	–	–2'070	–2'070
Fondo Pensionamento Anticipato dell'AET	104.2%	–390	–	–613	–613
<b>Totale</b>		<b>–390</b>	<b>0</b>	<b>–2'683</b>	<b>–2'683</b>

	Grado di copertura	Vantaggio/impegno economico per l'azienda	Variazione a carico del conto economico	Costo per contributi del periodo di competenza	Costo per la previdenza nei costi del personale
<b>31.12.2014</b>					
In CHF 1'000					
CPE Cassa Pensione Energia	104.3%	–	–	–1'603	–1'603
Fondo Pensionamento Anticipato dell'AET	106.4%	–578	–	–758	–758
<b>Totale</b>		<b>–578</b>	<b>0</b>	<b>–2'361</b>	<b>–2'361</b>

## 28. Transazioni con parti correlate

### Transazioni con società controllate

	2015	2014
In CHF 1'000		
Vendita di energia	140'251	158'928
Ricavi da prestazioni di servizi e altri	15'429	13'261
Ricavi finanziari	1'535	68
Acquisto energia	68'825	89'133
Costi per prestazioni di servizi e altri	2'195	5'381
Anticipi versati	12'031	13'102
Crediti per forniture e prestazioni	41'323	102'495
Ratei e risconti attivi	20'612	18'045
Debiti per forniture e prestazioni	15'286	42'533
Ratei e risconti passivi	5'755	11'408
Fidejussioni a favore di creditori	44'915	69'174

Inoltre al 31.12.2015 AET ha un credito di breve termine nei confronti della partecipata Società Elettrica Sopracenerina SA (SES) di CHF 15 mio (31.12.2014: CHF 0 mio).

### Transazioni con società collegate

	2015	2014
In CHF 1'000		
Vendita di energia	4'672	2'530
Ricavi da prestazioni di servizi e altri	431	668
Ricavi finanziari	–	233
Acquisto energia	12'147	–
Costi per prestazioni di servizi e altri	19	16
Anticipi versati	14'200	13'200
Crediti per forniture e prestazioni	767	704
Ratei e risconti attivi	4'067	2'860
Debiti per forniture e prestazioni	609	–
Ratei e risconti passivi	–	–
Fidejussioni a favore di creditori	26'804	48'627

## Transazioni con altre parti correlate

	2015	2014
In CHF 1'000		
Vendita di energia	–	183
Ricavi da prestazioni di servizi e altri	113	438
Ricavi finanziari	508	806
Acquisto energia	73'095	99'334
Costi per prestazioni di servizi e altri	837	314
Anticipi versati	30'910	37'745
Crediti per forniture e prestazioni	7	183
Ratei e risconti attivi	6'729	6'231
Debiti per forniture e prestazioni	1'927	2'003
Ratei e risconti passivi	2'229	–
Fidejussioni a favore di creditori	–	–

## 29. Indicazioni sull'esecuzione di una valutazione dei rischi

Il Consiglio di Amministrazione e la Direzione prestano, per adempiere gli standard del settore, la massima attenzione e le necessarie risorse alla valutazione e gestione dei rischi. La gestione e valutazione dei rischi aziendali è stata integrata nelle procedure di conduzione aziendale, in modo da garantire la massima efficacia.

Dal punto di vista finanziario AET è esposta ai seguenti principali fattori di rischio:

**Rischio di volume:** è il rischio legato a variazioni del volume di vendita, rispettivamente di produzione per raffronto ai dati preventivati. La sua principale causa è il rischio meteorologico in quanto le variazioni meteorologiche rispetto alle medie pluriennali causano variazioni dei consumi e delle produzioni delle centrali idroelettriche generalizzate e sono difficilmente prevedibili. Sul lungo termine AET gestisce questo rischio diversificando il proprio approvvigionamento con contratti e partecipazioni a lungo termine. Nel medio e breve termine questo rischio è gestito ribilanciando gradualmente il portafoglio sulla base delle previsioni attualizzate e dei dati storici. Inoltre AET può contare su una certa riserva di capacità data dai propri impianti idroelettrici.

**Rischio di mercato:** è il rischio legato alle variazioni del prezzo dell'energia sui mercati ed alle fluttuazioni dei tassi di cambio delle valute. AET gestisce questo rischio monitorando le evoluzioni e le aspettative dei prezzi di mercato ed effettuando conseguenti coperture. Il rischio valutario è gestito per il tramite di operazioni di hedging. I rischi di mercato incidono in particolare sulle quantità di energia vendute e prodotte risultanti dal rischio volume che non possono essere efficacemente coperte in anticipo in quanto non preventivate.

**Rischio di controparte:** è rappresentato dal rischio di perdita dovuto ad inadempienza di controparti commerciali. AET commercia soprattutto con grandi società elettriche svizzere, rispettivamente delle nazioni limitrofe. Per ogni controparte sono stati fissati dei limiti di esposizione, a dipendenza della valutazione della loro situazione economico-finanziaria. Il rischio di controparte legato all'attività commerciale / di distribuzione svizzera viene gestito attraverso un costante monitoraggio di tutte le posizioni di credito, la richiesta di depositi cauzionali o garanzie bancarie.

**Rischio regolatorio:** è rappresentato dall'introduzione o modifiche delle leggi, direttive o regolamenti vigenti a livello svizzero o europeo, che potrebbero avere un influsso sull'attività di AET. AET monitora costantemente gli sviluppi regolatori, effettuando i cambiamenti necessari.

### 30. Eventi successivi alla data di bilancio

2015: a gennaio 2016 AET ha perfezionato il trasferimento ai Comuni del comprensorio della seconda tranche di azioni della Società Elettrica Sopracenerina SA (SES) corrispondente al 23% del capitale sociale. Con questa cessione AET ha ridotto la propria partecipazione in SES al 30% (31.12.2015: 53%).

2014: il 15.01.2015 la Banca Nazionale Svizzera ha abbandonato il mantenimento del tasso minimo di conversione EUR/CHF 1.20. Ciò ha comportato un immediato apprezzamento del CHF. AET effettua una considerevole parte delle proprie vendite in EUR.

Il 20.03.2015 AET e Alpiq SA hanno sottoscritto un accordo per la cessione da parte di Alpiq SA della propria partecipata Alpiq Hydro Ticino SA ad AET.

# Relazione di revisione di Ernst & Young SA sul conto annuale



Ernst & Young SA  
Corso Elvezia 33  
Casella postale  
CH-6901 Lugano

Telefono +41 58 286 24 24  
Telefax +41 58 286 24 00  
[www.ey.com/ch](http://www.ey.com/ch)

Al Consiglio d'amministrazione della  
**Azienda elettrica ticinese, Monte Carasso**

Lugano, 26 aprile 2016

## Relazione del revisore indipendente sul conto annuale

In qualità di revisore indipendente e conformemente al mandato conferitoci abbiamo svolto la revisione dell'annesso conto annuale della Azienda elettrica ticinese, costituito da bilancio, conto economico, conto dei flussi di tesoreria, prospetto della variazione del capitale proprio e allegato (pagine da 65 a 87), per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2015.

### Responsabilità del Consiglio d'amministrazione

Il Consiglio d'amministrazione è responsabile dell'allestimento del conto annuale in conformità alle Swiss GAAP FER. Questa responsabilità comprende la concezione, l'implementazione e il mantenimento di un sistema di controllo interno relativamente all'allestimento di un conto annuale che sia esente da anomalie significative imputabili a frodi o errori. Il Consiglio d'amministrazione è inoltre responsabile della scelta e dell'applicazione di appropriate norme contabili, nonché dell'esecuzione di stime adeguate.

### Responsabilità del revisore

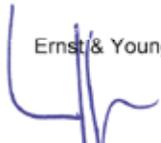
La nostra responsabilità consiste nell'esprimere un giudizio sul conto annuale sulla base della nostra revisione. Abbiamo svolto la nostra revisione conformemente agli Standard svizzeri di revisione. Tali standard richiedono il rispetto dei principi etici e di pianificare e svolgere la revisione in maniera tale da ottenere una ragionevole sicurezza che il conto annuale non contenga anomalie significative.

Una revisione comprende lo svolgimento di procedure di revisione volte a ottenere elementi probativi per i valori e le informazioni contenuti nel conto annuale. La scelta delle procedure di revisione compete al giudizio professionale del revisore, inclusa la valutazione dei rischi che il conto annuale contenga anomalie significative imputabili a frodi o errori. Nella valutazione di questi rischi il revisore tiene conto del sistema di controllo interno, nella misura in cui esso è rilevante per l'allestimento del conto annuale, allo scopo di definire le procedure di revisione appropriate alle circostanze, e non per esprimere un giudizio sull'esistenza e sull'efficacia del sistema di controllo interno. La revisione comprende inoltre la valutazione dell'adeguatezza delle norme contabili adottate, della plausibilità delle stime contabili effettuate, nonché un apprezzamento della presentazione del conto annuale nel suo complesso. Riteniamo che gli elementi probativi da noi ottenuti costituiscano una base sufficiente e appropriata su cui fondare il nostro giudizio.



**Giudizio di revisione**

A nostro giudizio, il conto annuale per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2015 presenta un quadro fedele della situazione patrimoniale, finanziaria e reddituale in conformità alle Swiss GAAP FER.

  
Ernst & Young SA  
  
Stefano Caccia  
Perito revisore abilitato  
(Revisore responsabile)

  
Claudio Cereghetti  
Perito revisore abilitato

# Rapporto dei revisori al Gran Consiglio

## RAPPORTO DI REVISIONE

Al Gran Consiglio del Cantone Ticino  
Per il tramite del Consiglio di Stato  
6500 Bellinzona

Monte Carasso, 20 giugno 2016

Signor Presidente,  
Signore e Signori Consiglieri,

in qualità di Ufficio di revisione, in applicazione della "Legge istituyente l'Azienda Elettrica Ticinese", abbiamo verificato i conti relativi all'anno 2015.

Abbiamo preso atto della relazione del Consiglio di Amministrazione e della relativa proposta di destinazione del risultato d'esercizio nonché dei verbali dello stesso Consiglio e abbiamo verificato le rispondenze di questi con le registrazioni contabili. Abbiamo pure svolto dei controlli a campione, constatando la correttezza delle posizioni e delle informazioni sul conto annuale.

Abbiamo inoltre esaminato il rapporto di revisione del 26 aprile 2016, allestito dalla società Ernst & Young SA di Lugano che ha esplicitato il proprio mandato a norma degli art. 727b e 729a del Codice delle obbligazioni.

A conclusione dei nostri controlli abbiamo constatato che:

- il conto annuale (composto da bilancio, conto economico, allegato e rendiconto finanziario) a noi sottoposto e proposto per la pubblicazione, concorda con la contabilità;
- la contabilità è stata tenuta in modo regolare;

Abbiamo preso atto del conto annuale consolidato del gruppo AET, certificato dalla medesima Ernst & Young SA con rapporto del 26 aprile 2016.

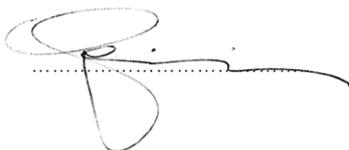
Sulla base delle considerazioni espresse, Vi proponiamo di:

- approvare il conto annuale dell'anno 2015, che chiude con una perdita d'esercizio di CHF 45'634'240;
- accettare la proposta di destinazione del risultato formulata dal Consiglio di Amministrazione.

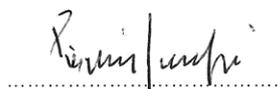
In conclusione, Vi proponiamo di dare scarico al Consiglio di Amministrazione e alla Direzione per la gestione 2015.

L'Ufficio di revisione:

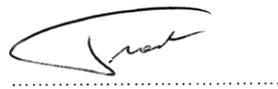
Sergio Gianini



Lic. rer. pol. Gianluigi Piazzini



Dr. oec. Giancarlo Prada





Alta 68.5 m e lunga 270 m, la diga del Lucendro è costituita da 17 vani che si rastremano verso il centro. L'adozione di questo sistema di costruzione ha consentito un notevole risparmio di cemento e dei tempi di realizzazione, pur soddisfacendo tutte le prescrizioni di sicurezza.



La tecnologia odierna al servizio di un manufatto di quasi 80 anni. Moderni strumenti di misura permettono di rilevare con estrema precisione i cambiamenti della diga: variazioni di temperatura, spostamenti millimetrici e mutamenti morfologici.





Un pendolo e un filo a piombo fissato sotto la corona permettono di rilevare gli spostamenti laterali della diga. I dati vengono correlati con i numerosi altri parametri registrati e interpretati dagli ingegneri incaricati della sorveglianza.

Appendici

## Società del Gruppo AET

	Valuta	Capitale nominale al 31.12.2015 in 1'000	Partecipazione al 31.12.2015 %	Partecipazione al 31.12.2014 %
<b>AKEB Aktiengesellschaft für Kernenergie – Beteiligungen</b>				
<b>Luzern (AKEB), CH-Lucerna</b> <i>Partecipazioni e diritti di prelievo di energia nucleare</i>	CHF	90'000	7.00	7.00
<b>Calore SA, CH-Locarno</b> <i>Energia termica</i>	CHF	2'000	74.93	83.57
<b>Biomassa Blenio SA, CH-Blenio</b> <i>Energia termica da biomassa</i>	CHF	870	24.73	27.58
<b>Capriasca Calore SA, CH-Capriasca</b> <i>Sviluppo di una centrale termica</i>	CHF	210	33.33	–
<b>Geo-Energie Suisse AG, CH-Basilea</b> <i>Sviluppo di energia geotermica</i>	CHF	1'900	5.26	5.26
<b>Geopower Basel AG in Liquidation, CH-Basilea</b> <i>Sviluppo di energia geotermica</i>	CHF	–	–	4.76
<b>Kraftwerke Mattmark AG (KW Mattmark), CH-Saas Grund</b> <i>Sottopartecipazione tramite Xpo Trading AG. Produzione d'energia elettrica</i>	CHF	90'000	8.41	8.41
<b>Lucendro SA, CH-Airolo</b> <i>Produzione energia idroelettrica</i>	CHF	3'000	100.00	–
<b>Metanord SA, CH-Bellinzona</b> <i>Distribuzione gas</i>	CHF	18'594	34.77	36.03
<b>Metanord Ingegneria SA, CH-Bellinzona</b> <i>Prestazioni d'ingegneria a favore di Metanord SA</i>	CHF	100	34.77	36.03
<b>Parco eolico del San Gottardo SA (PESG), CH-Airolo</b> <i>Energia eolica, sviluppo di un parco eolico sul San Gottardo</i>	CHF	1'000	70.00	70.00
<b>Renewable Energy Investments SPC (REI), Grand Cayman</b> <i>Veicolo d'investimento nell'energia eolica</i>	EUR	50'187	20.09	20.09
<b>Senco Holding SA, CH-Locarno</b> <i>Holding di partecipazioni idroelettriche (piccole centrali)</i>	CHF	150	76.62	85.45
<b>CEL Bedretto SA, CH-Bedretto</b> <i>Produzione energia idroelettrica</i>	CHF	200	15.32	17.09
<b>CEL Buseno SA, CH-Buseno</b> <i>Sviluppo di un impianto idroelettrico</i>	CHF	100	15.32	17.09
<b>CEL Campo Vallemaggia SA, CH-Campo Vallemaggia</b> <i>Produzione energia idroelettrica</i>	CHF	200	15.32	17.09
<b>CEL Cauco SA, CH-Cauco</b> <i>Sviluppo di un impianto idroelettrico</i>	CHF	100	15.32	17.09
<b>CEL Cerentino SA, CH-Cerentino</b> <i>Produzione energia idroelettrica</i>	CHF	200	15.32	17.09
<b>CEL Dalpe SA, CH-Dalpe</b> <i>Produzione energia idroelettrica</i>	CHF	200	13.79	15.38
<b>CEL Lavizzara SA, CH-Lavizzara</b> <i>Sviluppo di un impianto idroelettrico</i>	CHF	200	15.32	17.09
<b>Senco Sagl, CH-Locarno</b> <i>Prestazioni d'ingegneria a favore delle CEL promosse da Senco Holding SA</i>	CHF	220	76.62	85.45

	Valuta	Capitale nominale al 31.12.2015 in 1'000	Partecipazione al 31.12.2015 %	Partecipazione al 31.12.2014 %
<b>Società Elettrica Sopracenerina SA (SES), CH-Locarno</b> <i>Distribuzione di energia elettrica</i>	CHF	16'500	53.23	70.89
<b>Energie Rinnovabili Losone (ERL) SA, CH-Losone</b> <i>Energia termica da biomassa</i>	CHF	2'700	17.74	23.63
<b>Enerti SA, CH-Monteceneri</b> <i>Società di servizi</i>	CHF	200	17.59	23.43
<b>SES Controlli Sagl, CH-Locarno</b> <i>Società di servizi</i>	CHF	20	21.29	28.36
<b>Società Della Funicolare Locarno - Madonna del Sasso SA (FLMS), CH-Locarno</b> <i>Proprietà e esercizio funicolare</i>	CHF	900	7.25	9.66
<b>Società Locarnese di Partecipazioni e Immobiliare SA (SAP SA), CH-Locarno</b> <i>Società immobiliare</i>	CHF	2'064	52.94	70.50
<b>SPE Società per Partecipazioni Energetiche SA (SPE), CH-Bellinzona</b> <i> Holding</i>	CHF	8'000	100.00	100.00
<b>AET Italia Holding Srl, I-Milano</b> <i> Holding</i>	EUR	4'836	100.00	100.00
<b>AET CoGen Srl, I-Milano</b> <i>Energia termoelettrica da gas</i>	EUR	100	–	100.00
<b>AET Idronord Srl, I-Milano</b> <i>Energia idroelettrica</i>	EUR	100	100.00	90.00
<b>AET Italia SpA, I-Milano</b> <i>Commercio di energia elettrica</i>	EUR	4'000	100.00	100.00
<b>CEG SpA, I-Milano</b> <i> Holding e servizi</i>	EUR	120	80.00	80.00
<b>Bio Elettricità Occimiano Srl (BEO), I-Milano</b> <i>Produzione energia termoelettrica da bioliquidi</i>	EUR	50	80.00	80.00
<b>Bio Energia Guarcino Srl (BEG), I-Guarcino</b> <i>Produzione energia termoelettrica da bioliquidi</i>	EUR	1'100	0.80	40.00
<b>Biogen Chivasso Srl, I-Chivasso</b> <i>Produzione energia termoelettrica da bioliquidi</i>	EUR	20	40.00	40.00
<b>Nord Energia SpA, I-Milano</b> <i>Gestione di interconnessione transfrontaliera (Merchant Line)</i>	EUR	10'200	40.00	40.00
<b>CMC MeSta SA, CH-Bellinzona</b> <i>Gestione linea cavo Mendrisio – Stabio Confine</i>	CHF	14'000	40.00	40.00
<b>Quadra Srl, I-Como</b> <i>Main Contractor per costruzioni di impianti ad olii vegetali</i>	EUR	20	50.00	50.00
<b>Swissgrid SA, CH-Laufenburg</b> <i>Operatore della rete elettrica di trasporto svizzera</i>	CHF	316'327	1.70	1.72
<b>TERIS Teleriscaldamento del Bellinzonese SA (TERIS), CH-Giubiasco</b> <i>Energia termica da rifiuti</i>	CHF	10'000	60.00	60.00
<b>Terravent AG, CH-Dietikon</b> <i>Produzione energia eolica</i>	CHF	15'000	15.00	15.00
<b>Trianel Kohlekraftwerk Lünen GmbH &amp; Co. KG (TKL), D-Aachen</b> <i>Produzione energia elettrica da carbone, Lünen</i>	EUR	147'944	15.84	15.84

## Dati statistici

### Produzione e acquisti del Gruppo AET

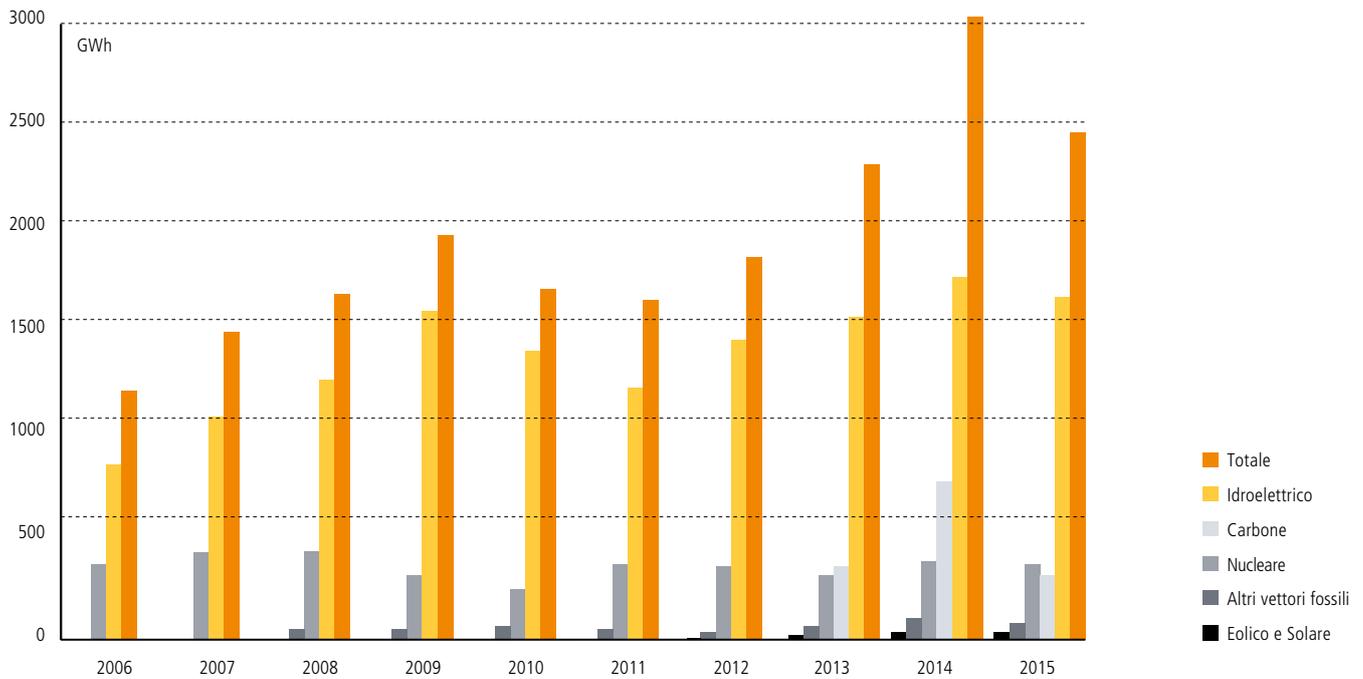
	Inverno	Estate	2015	2014
In GWh				
<b>Produzione Gruppo AET</b>				
AET Biaschina	167	276	443	482
AET Piottino	150	195	345	347
AET Stalvedro	28	39	67	62
AET Compenso Ofima	10	43	53	50
AET Ponte Brolla	6	8	14	20
AET Tremorgio	8	1	9	10
AET Idronord	0	0	0	2
AET CoGen	0	0	0	2
Lucendro	31	26	57	–
SES Giumaglio	7	15	22	32
SES Ticinetto	2	8	10	12
Fotovoltaico	1	2	3	1
<b>Totale produzione Gruppo AET</b>	<b>410</b>	<b>613</b>	<b>1'023</b>	<b>1'020</b>
<b>Produzione partecipazioni (quota di pertinenza Gruppo AET)</b>				
Maggia	139	149	288	342
Blenio	134	93	227	224
Verzasca	32	41	73	114
KW Mattmark	30	16	46	49
Gruppo Senco	2	4	6	6
Terravent AG	18	14	32	33
AKEB	189	171	360	361
KK Leibstadt	7	6	13	14
Gruppo CEG	34	41	75	102
Trianel TKL	237	73	310	759
<b>Totale produzione partecipazioni</b>	<b>822</b>	<b>608</b>	<b>1'430</b>	<b>2'004</b>
Contratti a lungo termine <sup>1</sup>	504	505	1'009	1'008
Acquisti sul mercato	6'934	5'955	12'889	11'465
<b>Totale</b>	<b>8'670</b>	<b>7'681</b>	<b>16'351</b>	<b>15'497</b>

<sup>1</sup> Fornitura contrattualizzata maggiore di 5 anni

## Erogazione del Gruppo AET

	Inverno	Estate	2015	2014
In GWh				
Aziende distributrici	1'133	967	2'100	2'085
Utenti finali	748	664	1'412	1'438
Vendite sul mercato	6'776	6'029	12'805	11'917
Consumo proprio e perdite	13	21	34	57
<b>Totale</b>	<b>8'670</b>	<b>7'681</b>	<b>16'351</b>	<b>15'497</b>

## Produzione Gruppo AET e partecipazioni





La discesa lungo la Tremola riconduce i guardiani alla centrale di Airolo, dove la forza dell'acqua accumulata nelle dighe viene trasformata in elettricità.

---



**Crediti fotografici:**

Sven Stoppani, Lucasdesign (pp. 6-8, 12-100)

Foto Atelier Mattei (p. 4)

Tatiana Scolari, Nikclick (p. 10)

©Azienda Elettrica Ticinese

**Concetto grafico:** Lucasdesign SA, Giubiasco

**Stampa:** Salvioni arti grafiche SA, Bellinzona



**Azienda Elettrica Ticinese**

Casella Postale 1041

CH-6501 Bellinzona

+ 41 (0)91 822 27 11

[info@aet.ch](mailto:info@aet.ch)

[www.aet.ch](http://www.aet.ch)